



Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane

2018/0106(COD)

12.9.2018

MNENJE

Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane

za Odbor za pravne zadeve

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o zaščiti oseb, ki prijavijo kršitve prava Unije
(COM(2018)0218 – C8-0159/2018 – 2018/0106(COD))

Pripravljavec mnenja: Younous Omarjee

PA_Legam

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Več nedavnih škandalov v zvezi s kršitvijo zakonodaje, zlasti na področju financ, pa tudi okolja, javnega zdravja in pravic živali, je bilo razkritih zahvaljujoč se žvižgačem po vsem svetu. In pogosto so se ti žvižgači odločili ukrepati na lastno odgovornost in brez kakršne koli zaščite, ne v svojo korist, temveč za splošni interes. Opaziti pa je mogoče, da so žvižgači v večini primerov žrtve groženj, preganjanja, aretacij, privedeni so pred sodišče in celo obsojeni, in to tudi v Evropi.

To stanje kaže na pomanjkljivosti držav članic pri izvajanju načela pravne države. Te pomanjkljivosti in vrzeli je treba zapolniti ambiciozno in odgovorno, z oblikovanjem okvira za učinkovito zaščito žvižgačev v vsej Evropski uniji.

Ta zaščita je še toliko nujnejša, saj je direktiva o poslovnih skrivnostih omejila zmožnosti ukrepanja, govora in obrambe žvižgačev, poleg tega pa jih skupaj z novinarji postavlja v ranljiv položaj, saj jih izpostavlja večji možnosti za kaznovanje.

Svoboda obveščanja je v demokraciji bistvenega pomena. Učinkovita zaščita žvižgačev pomeni korak proti demokraciji, ki je tudi sama učinkovitejša. To je namen mojih predlogov.

Besedilo, ki ga je predložila Evropska komisija, pomeni nedvomen korak naprej, saj se z njim zapolnjuje praznina. Vendar je treba za uresničitev skupnega cilja zaščite žvižgačev ta cilj okrepiti na več mestih.

Predlagam torej izboljšanje predloga z okrepitevijo pravic in jamstev, določenih z zaščitnim okvirom:

Vzpostavitev evropskega urada za zaščito žvižgačev

Predlagam ustanovitev evropskega urada za zaščito žvižgačev. Na ta urad bi se lahko žvižgači obrnili neposredno ter bi bil dodatek drugim predlaganim postopkom za notranjo ali zunanjo prijavo.

Evropski urad za zaščito žvižgačev je neodvisen, izpolnjuje zahtevi nepristranskosti in zaupnosti ter je dostopen po vsej Evropi. Odgovoren za sprejemanje prijav, za zagotavljanje spremljanja vseh teh prijav z vodenjem preiskav in po potrebi za seznanitev pristojnega organa, da bi se sprejeli ustrezni ukrepi (SEU, OLAF, nacionalna tožilstva ali EPPO itd.). Za evropski urad za zaščito žvižgačev, tako kot za nacionalne organe, velja dolžnost obveščanja, svetovanja in podpore žvižgačem.

Enak dostop do različnih kanalov za prijavo

(Morebitnim) žvižgačem bi bilo treba zagotoviti enak dostop – brez vrstnega reda ali hierarhije in brez kakršnega koli posebnega pogoja, razen pogojev iz te direktive – do vseh kanalov prijave (notranje ali zunanje po nacionalnem ali evropskem kanalu prek evropskega urada za zaščito žvižgačev).

Pravica do prijave in razkritja

Vsaka oseba, ki je poklicno povezana z javnim ali zasebnim subjektom, pri čemer je ta povezava opredeljena široko, mora imeti pravico, da pristojnemu organu posreduje

informacije v zvezi s preverjeno ali domnevno kršitvijo, ki naj bi jo ta subjekt zakrivil, ki zadevajo nezakonita ali zakonita dejanja, a v nasprotju z javnim ali splošnim interesom. Žvižgači morajo vedno imeti pravico do razkritja, ne glede na to, ali so uveljavljali svojo pravico do prijave ali pa ne.

Brezpogojna zaščita žvižgačev

Kadar posameznik uveljavlja eno od teh pravic, mora dobiti brezpogojno zaščito, določeno s to direktivo. Zlasti je treba priznati statusa žvižgača, zaščititi ga je treba pred povračilnimi ukrepi med postopkom in po njem ter mu je treba omogočiti dostop do pravnega svetovanja in podpore, če to želi. Ta zaščita je brezpogojna in je veljavna tudi, če bi se informacije nazadnje izkazale za netočne, in je lahko vprašljiva samo, če so predloženi zadostni dokazi o slabi veri in zlonamernosti žvižgača.

Razširjeno vsebinsko področje uporabe

Ne sme se omejevati vsebinsko področje uporabe direktive. Evropsko pravo in evropska politika kot celota pomenita sama po sebi javni interes, ki ga je treba varovati.

Postopek prijave, ki zagotavlja pravice žvižgačev

Izboljšati je treba pogoje in postopke za notranjo in zunanjo prijavo, da bi se med celotnim postopkom čim bolj zaščitili žvižgači.

Učinkoviti popravni ukrepi in kazni

Države članice in Komisija morajo zagotoviti, da se po prijavi in skrbnih preiskavah izvedejo učinkoviti popravni ukrepi in kazni, pri tem pa se po potrebi obrnejo na pristojne nacionalne in evropske organe.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane poziva Odbor za pravne zadeve kot pristojni odbor, da upošteva naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog direktive

Navedba sklicevanja -1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

– *ob upoštevanju Evropske konvencije o človekovih pravicah, zlasti člena 10,*

Predlog spremembe 2

Predlog direktive

Navedba sklicevanja -1 a (novo)

– ***ob upoštevanju Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, zlasti člena 11,***

Predlog spremembe 3

Predlog direktive Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Osebe, ki delajo za organizacijo ali ki so pri dejavnostih, povezanih z delom, z njo v stiku, so pogosto prve seznanjene z grožnjami ali škodo za javni interes, ki se pojavijo v tej situaciji. Ker prijavljajo nepravilnosti, imajo te osebe ključno vlogo pri razkrivanju in preprečevanju kršitev zakona ter ohranjanju blaginje družbe. Vendar potencialne žvižgače strah pred povračilnimi ukrepi pogosto odvrača, da bi prijavili svoje pomisleke ali sume kršitve.

Predlog spremembe

(1) Osebe, ki delajo za organizacijo ali ki so pri dejavnostih, povezanih z delom, z njo v stiku, so pogosto prve seznanjene z grožnjami ali škodo za javni interes, ki se pojavijo v tej situaciji. Ker prijavljajo nepravilnosti, imajo te osebe ključno vlogo pri razkrivanju in preprečevanju kršitev zakona ter ohranjanju blaginje družbe. Vendar potencialne žvižgače strah pred povračilnimi ukrepi ali dolgimi upravnimi postopki pogosto odvrača, da bi prijavili svoje pomisleke ali sume kršitve. ***Ta strah je močno spodbudilo tudi več nedavnih primerov, ko so bili žvižgači žrtve povračilnih ukrepov. Cilj te direktive je vzpostaviti ozračje zaupanja, ki bi žvižgačem omogočilo prijavljanje opaženih ali domnevnih kršitev zakona ter dejavnosti, ki ogrožajo javni interes.***

Predlog spremembe 4

Predlog direktive Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Na ravni Unije so prijave žvižgačev prva komponenta pri izvrševanju prava Unije: njihove informacije, ki vodijo do učinkovitega odkrivanja, preiskovanja in pregona kršitev prava Unije, prispevajo v nacionalne izvršilne sisteme in izvršilne

Predlog spremembe

(2) Na ravni Unije so prijave in javna razkritja žvižgačev prva komponenta pri izvrševanju prava Unije: njihove informacije, ki vodijo do učinkovitega odkrivanja, preiskovanja in pregona kršitev prava Unije, prispevajo v nacionalne

sisteme Unije.

izvršilne sisteme in izvršilne sisteme Unije.

Predlog spremembe 5

Predlog direktive Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Na nekaterih področjih politike lahko kršitve prava Unije povzročijo resno škodo za javni interes, saj lahko povzročijo znatna tveganja za blaginjo družbe. Če so bile na teh področjih ugotovljene pomanjkljivosti pri izvrševanju in če so žvižgači v privilegiranem položaju, ki jim omogoča razkritje kršitev, je treba okrepiti izvrševanje, tako da se **zagotovi** učinkovita zaščita žvižgačev pred povračilnimi ukrepi in **uvedejo** učinkoviti kanali za prijavo.

Predlog spremembe

(3) Na nekaterih področjih politike lahko kršitve prava Unije povzročijo resno škodo za javni interes, saj lahko povzročijo znatna tveganja za blaginjo družbe. Če so bile na teh področjih ugotovljene pomanjkljivosti pri izvrševanju in če so žvižgači v privilegiranem položaju, ki jim omogoča razkritje kršitev, je treba okrepiti izvrševanje, tako da se **zagotovijo** učinkovita zaščita žvižgačev pred povračilnimi ukrepi in učinkoviti kanali za prijavo.

Predlog spremembe 6

Predlog direktive Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) V skladu s tem bi se morali skupni minimalni standardi za zagotavljanje učinkovite zaščite žvižgačev uporabljati za navedene akte in področja politik, **kadar i) obstaja potreba po izboljšanju izvrševanja; ii) premajhno število prijav s strani žvižgačev ključni dejavnik, ki lahko vpliva na izvajanje, ter iii) kršitve lahko resno škodijo javnemu** interesu.

Predlog spremembe

(5) V skladu s tem bi se morali skupni minimalni standardi za zagotavljanje učinkovite **in brezpogojne** zaščite žvižgačev uporabljati za **vse** navedene akte in področja politik **Unije**, ki **so po svoji naravi v javnem in splošnem** interesu.

Predlog spremembe 7

Predlog direktive Uvodna izjava 6

(6) Zaščita žvižgačev je potrebna za izboljšanje izvrševanja prava Unije o **javnem naročanju. Poleg potrebe po preprečevanju in odkrivanju** goljufij in korupcije v okviru izvrševanja proračuna EU, tudi v okviru javnih naročil, je treba **obravnavati** nezadostno izvrševanje pravil o javnih naročilih s strani nacionalnih javnih organov in subjektov javnih služb pri naročanju blaga, dela in storitev. Kršitve takih pravil povzročajo izkrivljanje konkurence, povečujejo stroške poslovanja, kršijo interese vlagateljev in delničarjev ter na splošno zmanjšujejo privlačnost naložb in ustvarjajo neenake konkurenčne pogoje za vsa podjetja v Evropi, kar otežuje pravilno delovanje notranjega trga.

(6) Zaščita žvižgačev je **zlasti** potrebna za izboljšanje izvrševanja prava Unije, **predvsem na področju človekovih pravic, javnih naročil, varnosti proizvodov in prometa, okoljskih standardov, ekocida, javnega zdravja, zdravstvenih tveganj in varstva potrošnikov, varnosti hrane in krme, zdravja, varstva in dobrobiti živali, jedrske varnosti in zaščite pred sevanjem, varstva zasebnosti in osebnih podatkov, svobode tiska, konkurenčnega prava, finančnih storitev in obdavčevanja, varstva šibkejših in ranljivih oseb, ter za preprečevanje in odkrivanje** goljufij in **boja proti njim**, korupcije, **davčnih utaj in vseh drugih nezakonitih dejanj** v okviru izvrševanja proračuna, tudi v okviru javnih naročil. **Obravnavati** je treba nezadostno izvrševanje pravil o javnih naročilih s strani nacionalnih javnih organov in subjektov javnih služb pri naročanju blaga, dela in storitev. Kršitve takih pravil povzročajo izkrivljanje konkurence, povečujejo stroške poslovanja, kršijo interese vlagateljev in delničarjev ter na splošno zmanjšujejo privlačnost naložb in ustvarjajo neenake konkurenčne pogoje za vsa podjetja v Evropi, kar otežuje pravilno delovanje notranjega trga.

Predlog spremembe 8

Predlog direktive

Uvodna izjava 9

(9) Pomen zaščite žvižgačev v smislu preprečevanja kršitev pravil Unije o varnosti v prometu, ki lahko ogrozijo človeška življenja, in odvratanja od teh kršitev je že bil priznan v sektorskih instrumentih Unije o varnosti v letalstvu³⁸ in varnosti v pomorskem prometu³⁹, ki določajo prilagojene varstvene ukrepe za

(9) Pomen zaščite žvižgačev v smislu preprečevanja kršitev pravil Unije o varnosti v prometu, ki lahko ogrozijo človeška življenja, in odvratanja od teh kršitev je že bil priznan v sektorskih instrumentih Unije o varnosti v letalstvu³⁸ in varnosti v pomorskem prometu³⁹, ki določajo prilagojene varstvene ukrepe za

zaščito žvižgačev in posebne kanale za prijavo. Ti instrumenti vključujejo tudi zaščito pred povračilnimi ukrepi za delavce, ki prijavijo svoje nenamerne napake (tako imenovana „kultura pravičnosti“). V teh dveh sektorjih je treba dopolniti obstoječe elemente zaščite žvižgačev ter zagotoviti tako zaščito za povečanje izvrševanja varnostnih standardov za druge vrste prometa, in sicer za cestni in železniški promet.

³⁸ Uredba (EU) št. 376/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. aprila 2014 o poročanju, analizi in spremljanju dogodkov v civilnem letalstvu (UL L 122, str. 18).

³⁹ Direktiva 2013/54/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. novembra 2013 o nekaterih odgovornostih države zastave za zagotovitev skladnosti s Konvencijo o delovnih standardih v pomorstvu in njenega izvrševanja (UL L 329, str. 1), Direktiva 2009/16/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o pomorski inšpekciji države pristanišča (UL L 131, str. 57).

Predlog spremembe 9

Predlog direktive Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(10) Zbiranje dokazov, odkrivanje in obravnavanje kaznivih dejanj zoper okolje **ter** nezakonito ravnanje **proti varstvu** okolja ostajajo izziv in jih je treba okrepiti, kot je zapisano v Sporočilu Komisije „Ukrepi EU za izboljšanje okoljske skladnosti in upravljanja“ z dne 18. januarja 2018⁴⁰. Čeprav pravila o zaščiti žvižgačev obstajajo le v enem sektorskem instrumentu za varstvo okolja⁴¹, **se zdi, da je treba uvesti tako zaščito** za zagotovitev

zaščito žvižgačev in posebne kanale za prijavo. Ti instrumenti vključujejo tudi zaščito pred povračilnimi ukrepi za delavce, ki prijavijo svoje nenamerne napake (tako imenovana „kultura pravičnosti“). V teh dveh sektorjih je treba dopolniti obstoječe elemente zaščite žvižgačev ter zagotoviti tako zaščito za povečanje izvrševanja varnostnih standardov za druge vrste prometa, in sicer za **posebne vrste prometa, celinske plovne poti**, cestni in železniški promet.

³⁸ Uredba (EU) št. 376/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. aprila 2014 o poročanju, analizi in spremljanju dogodkov v civilnem letalstvu (UL L 122, str. 18).

³⁹ Direktiva 2013/54/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. novembra 2013 o nekaterih odgovornostih države zastave za zagotovitev skladnosti s Konvencijo o delovnih standardih v pomorstvu in njenega izvrševanja (UL L 329, str. 1), Direktiva 2009/16/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o pomorski inšpekciji države pristanišča (UL L 131, str. 57).

Predlog spremembe

(10) Zbiranje dokazov, odkrivanje in obravnavanje kaznivih dejanj zoper okolje, nezakonito ravnanje **ali opustitev dejanja ter morebitne kršitve varstva** okolja ostajajo izziv in jih je treba okrepiti, kot je zapisano v Sporočilu Komisije „Ukrepi EU za izboljšanje okoljske skladnosti in upravljanja“ z dne 18. januarja 2018⁴⁰. Čeprav pravila o zaščiti žvižgačev obstajajo le v enem sektorskem instrumentu za varstvo okolja, je **taka**

učinkovitega izvrševanja pravnega reda Unije na področju okolja, saj lahko kršitve na tem področju povzročijo resno škodo za javni interes z morebitnimi učinki prelivanja prek nacionalnih meja. To je pomembno tudi v primerih, ko lahko nevarni proizvodi povzročijo okoljsko škodo.

⁴⁰ COM(2018)0010.

⁴¹ Direktiva 2013/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. junija 2013 o varnosti naftnih in plinskih dejavnosti na morju (UL L 178, str. 66).

Predlog spremembe 10

Predlog direktive Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(11) Podobne ugotovitve utemeljujejo uvedbo zaščite žvižgačev, da se nadgradijo obstoječe določbe in preprečijo kršitve pravil EU na področju prehranske verige, zlasti na področju varnosti hrane in krme ter zdravja in dobrobiti živali. Različna pravila Unije, oblikovana na teh področjih, so med seboj tesno povezana. Uredba (ES) št. 178/2002⁴² določa splošna načela in zahteve, na katerih temeljijo vsi ukrepi Unije in nacionalni ukrepi v zvezi s hrano in krmo, s posebnim poudarkom na varnosti hrane, da se zagotovi visoka raven varovanja zdravja ljudi in interesov potrošnikov v zvezi s hrano ter učinkovito delovanje notranjega trga. Ta uredba med drugim zagotavlja, da se nosilec živilske dejavnosti in dejavnosti poslovanja s krmo prepreči, da bi svoje zaposlene in druge odvrčali od sodelovanja s pristojnimi organi, kadar bi to lahko preprečilo, zmanjšalo ali odpravilo tveganje, povezano s hrano. Zakonodajalec Unije je na

zaščita potrebna za zagotovitev učinkovitega izvrševanja pravnega reda Unije na področju okolja, saj lahko kršitve na tem področju povzročijo resno škodo za javni interes **in okolje** z morebitnimi učinki prelivanja prek nacionalnih meja. To je pomembno tudi v primerih, ko lahko nevarni proizvodi povzročijo okoljsko škodo.

⁴⁰ COM(2018)0010.

⁴¹ Direktiva 2013/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. junija 2013 o varnosti naftnih in plinskih dejavnosti na morju (UL L 178, str. 66).

Predlog spremembe

(11) Podobne ugotovitve utemeljujejo uvedbo zaščite žvižgačev, da se nadgradijo obstoječe določbe in preprečijo kršitve pravil EU na področju prehranske verige, zlasti na področju varnosti hrane in krme ter zdravja, zaščite in dobrobiti živali. Različna pravila Unije, oblikovana na teh področjih, so med seboj tesno povezana. Uredba (ES) št. 178/2002⁴² določa splošna načela in zahteve, na katerih temeljijo vsi ukrepi Unije in nacionalni ukrepi v zvezi s hrano in krmo, s posebnim poudarkom na varnosti hrane, da se zagotovi visoka raven varovanja zdravja ljudi in interesov potrošnikov v zvezi s hrano ter učinkovito delovanje notranjega trga. Ta uredba med drugim zagotavlja, da se nosilec živilske dejavnosti in dejavnosti poslovanja s krmo prepreči, da bi svoje zaposlene in druge odvrčali od sodelovanja s pristojnimi organi, kadar bi to lahko preprečilo, zmanjšalo ali odpravilo tveganje, povezano s hrano. Zakonodajalec Unije je na

področju „pravil o zdravju živali“ sprejel podoben pristop z Uredbo (EU) 2016/429, ki določa pravila za preprečevanje in nadzor živalskih boleznih, ki se prenašajo na živali ali ljudi⁴³.

⁴² Uredba (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane (UL L 31, 1.2.2002, str. 1).

⁴³ UL L 84, str. 1.

področju „pravil o zdravju živali“ sprejel podoben pristop z Uredbo (EU) 2016/429, ki določa pravila za preprečevanje in nadzor živalskih boleznih, ki se prenašajo na živali ali ljudi⁴³. ***Direktiva Sveta 98/58/ES^{43a} in Direktiva 2010/63/EU Evropskega parlamenta in Sveta^{43b} ter Uredba Sveta (ES) št. 1/2005^{43c} in Uredba Sveta (ES) št. 1099/2009^{43d} določajo pravila v zvezi z zaščito in dobrobitjo živali na kmetijah, med prevozom, pri usmrtitvi in pri poskusih na živalih.***

⁴² Uredba (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane (UL L 31, 1.2.2002, str. 1).

⁴³ UL L 84, str. 1.

^{43a} ***Direktiva Sveta 98/58/ES z dne 20. julija 1998 o zaščiti rejnih živali (UL L 221, 8.8.1998, str. 23).***

^{43b} ***Direktiva 2010/63/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2010 o zaščiti živali, ki se uporabljajo v znanstvene namene (UL L 276, 20.10.2010, str. 33).***

^{43c} ***Uredba Sveta (ES) št. 1/2005 z dne 22. decembra 2004 o zaščiti živali med prevozom in postopki, povezanimi z njim, in o spremembi Direktiv 64/432/EGS in 93/119/ES ter Uredbe (ES) 1255/97 (UL L 003, 5.1.2005, str. 1).***

^{43d} ***Uredba Sveta (ES) št. 1099/2009 z dne 24. septembra 2009 o zaščiti živali pri usmrtitvi (UL L 303, 18.11.2009, str. 1).***

Predlog spremembe 11

Predlog direktive Uvodna izjava 14

(14) Varstvo zasebnosti in osebnih podatkov je naslednje področje, na katerem so žvižgači v privilegiranem položaju, ki jim omogoča razkritje kršitev prava Unije, ki lahko resno ogrozijo javni interes. Podobni pomisleki se uporabljajo za kršitve direktive o varnosti omrežij in informacijskih sistemov⁴⁵, ki uvaja obveščanje o incidentih (vključno s tistimi, ki ne ogrožajo osebnih podatkov) in varnostne zahteve za subjekte, ki opravljajo osnovne storitve v številnih sektorjih (npr. energija, zdravje, promet, bančništvo itd.), **in** ponudnike ključnih digitalnih storitev (npr. storitve računalništva v oblaku). Prijave žvižgačev na tem področju so posebno koristne za preprečevanje incidentov, povezanih z varnostjo, ki bi lahko vplivali na ključne gospodarske in socialne dejavnosti ter digitalne storitve v splošni rabi. Pomagajo zagotavljati kontinuiteto storitev, ki so bistvene za delovanje notranjega trga in blaginjo družbe.

⁴⁵ Direktiva (EU) 2016/1148 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2016 o ukrepih za visoko skupno raven varnosti omrežij in informacijskih sistemov v Uniji.

Predlog spremembe 12

Predlog direktive

Uvodna izjava 28 a (novo)

(14) Varstvo zasebnosti in osebnih podatkov je naslednje področje, na katerem so žvižgači v privilegiranem položaju, ki jim omogoča razkritje kršitev prava Unije, ki lahko resno ogrozijo javni interes. Podobni pomisleki se uporabljajo za kršitve direktive o varnosti omrežij in informacijskih sistemov⁴⁵, ki uvaja obveščanje o incidentih (vključno s tistimi, ki ne ogrožajo osebnih podatkov) in varnostne zahteve za subjekte, ki opravljajo osnovne storitve v številnih sektorjih (npr. energija, **turizem**, zdravje, promet, bančništvo, **gradbeništvo** itd.), **za** ponudnike ključnih digitalnih storitev (npr. storitve računalništva v oblaku) **in za dobavitelje osnovnih dobrin, kot so voda, električna energija, plin**). Prijave žvižgačev na tem področju so posebno koristne za preprečevanje incidentov, povezanih z varnostjo, ki bi lahko vplivali na ključne gospodarske in socialne dejavnosti ter digitalne storitve v splošni rabi. Pomagajo zagotavljati kontinuiteto storitev, ki so bistvene za delovanje notranjega trga in blaginjo družbe.

⁴⁵ Direktiva (EU) 2016/1148 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2016 o ukrepih za visoko skupno raven varnosti omrežij in informacijskih sistemov v Uniji.

(28a) Zaščito bi bilo treba zagotoviti osebam, ki delajo v institucijah v Uniji, pa tudi osebam, ki delajo v evropskih ustanovah zunaj ozemlja Unije. Zaščita bi morala veljati tudi za uradnike, druge

Predlog spremembe 13

Predlog direktive

Uvodna izjava 37

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(37) Za učinkovito odkrivanje in preprečevanje kršitev prava Unije **je bistveno**, da zadevne informacije hitro dosežejo tiste, ki so najbližje viru težav, ki so najbolj usposobljeni za preiskovanje in ki imajo po možnosti pooblastila za odpravo teh težav. To zahteva, da pravni subjekti v zasebnem in javnem sektorju določijo ustrezne notranje postopke za prejemanje in nadaljnje spremljanje prijav.

Predlog spremembe

(37) Za učinkovito odkrivanje in preprečevanje kršitev prava Unije **bi bilo dobro**, da zadevne informacije hitro dosežejo tiste, ki so najbližje viru težav, ki so najbolj usposobljeni za preiskovanje in ki imajo po možnosti pooblastila za odpravo teh težav. To zahteva, da pravni subjekti v zasebnem in javnem sektorju določijo ustrezne notranje postopke za prejemanje in nadaljnje spremljanje prijav.

Predlog spremembe 14

Predlog direktive

Uvodna izjava 39

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(39) Izvzetje malih in mikro podjetij iz obveznosti vzpostavitve kanalov za notranjo prijavo se ne bi smelo uporabljati za zasebna podjetja, dejavna na področju finančnih storitev. Za taka podjetja bi morala še naprej veljati obveznost vzpostavitve kanalov za notranjo prijavo v skladu s trenutnimi obveznostmi, določenimi v pravnem redu Unije na področju finančnih storitev.

Predlog spremembe

(39) Izvzetje malih in mikro podjetij iz obveznosti vzpostavitve kanalov za notranjo prijavo se ne bi smelo uporabljati za zasebna podjetja, dejavna na področju finančnih storitev **in za sektorje, ki zagotavljajo oskrbo oseb s težko obliko invalidnosti in/ali oseb, ki so zaradi starosti, telesne ali duševne prizadetosti ranljive ali šibkejše**. Za taka podjetja bi morala še naprej veljati obveznost vzpostavitve kanalov za notranjo prijavo v skladu s trenutnimi obveznostmi, določenimi v pravnem redu Unije na področju finančnih storitev.

Predlog spremembe 15

Predlog direktive Uvodna izjava 40

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(40) **Jasno bi moralo biti, da bi morali imeti prijavitelji v primeru zasebnih pravnih subjektov, ki ne zagotavljajo kanalov za notranjo prijavo, možnost neposredne prijave pristojnim organom po zunanji poti in zagotovljena bi jim morala biti zaščita pred povračilnimi ukrepi, določena s to direktivo.**

Predlog spremembe

(40) **Prijavitelji bi morali v vsakem primeru imeti možnost neposredne zunanje prijave nacionalnim organom (v nadaljnjem besedilu: pristojni organi) in uveljavljanja pravice do razkritja ter bi jim morala biti zagotovljena zaščita pred povračilnimi ukrepi, določena s to direktivo.**

Predlog spremembe 16

Predlog direktive Uvodna izjava 44

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(44) Postopki za notranjo prijavo bi morali zasebnim pravnim subjektom omogočiti sprejem in natančno preučitev vseh prijav, ki jih predložijo zaposleni v subjektu in njegovih podružnicah ali povezanih podjetjih (skupini), poleg tega pa, kolikor je to mogoče, zastopniki skupine in dobavitelji ter osebe, ki pridobijo informacije pri delu s subjektom in skupino.

Predlog spremembe

(44) Postopki za notranjo prijavo bi morali zasebnim **in javnim** pravnim subjektom omogočiti sprejem in natančno preučitev vseh prijav, ki jih predložijo zaposleni v subjektu in njegovih podružnicah ali povezanih podjetjih (skupini), poleg tega pa, kolikor je to mogoče, zastopniki skupine in dobavitelji ter osebe, ki pridobijo informacije pri delu s subjektom in skupino, **ter po možnosti tako, da se upravni postopki karseda zmanjšajo ter brez nepotrebno dolgih zaslišanj ob prejemu prijave.**

Predlog spremembe 17

Predlog direktive Uvodna izjava 46

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(46) V okviru notranjih prijav sta kakovost in preglednost informacij o nadaljnjih postopkih v zvezi s prijavo

Predlog spremembe

(46) V okviru notranjih prijav sta kakovost in preglednost informacij o nadaljnjih postopkih v zvezi s prijavo

ključnega pomena za vzpostavitev zaupanja v učinkovitost celotnega sistema zaščite žvižgačev in zmanjšujeta verjetnost nadaljnjih nepotrebnih prijav ali javnih razkritij. Prijavitelja bi bilo treba v razumnem roku obvestiti o ukrepu, ki je predviden ali sprejet kot nadaljnji ukrep (na primer zaključek postopka zaradi pomanjkanja dokazov ali drugih razlogov, začetek notranje preiskave ter po možnosti njenih ugotovitev in/ali ukrepov, sprejetih za obravnavo tega vprašanja, predložitev zadeve pristojnemu organu za nadaljnjo preiskavo), če take informacije ne posegajo v notranjo preiskavo ali preiskavo ali vplivajo na pravice osebe, ki jo prijava zadeva. Ta razumni rok ne bi smel trajati več kot tri mesece. Kadar se o ustreznem nadaljnjem ukrepanju še odloča, bi bilo treba prijavitelja obvestiti o tem in o kakršnih koli nadaljnjih povratnih informacijah, ki naj jih pričakuje.

ključnega pomena za vzpostavitev zaupanja v učinkovitost celotnega sistema zaščite žvižgačev in zmanjšujeta verjetnost nadaljnjih nepotrebnih prijav ali javnih razkritij. Prijavitelja bi bilo treba v razumnem roku obvestiti o ukrepu, ki je predviden ali sprejet kot nadaljnji ukrep (na primer zaključek postopka zaradi pomanjkanja dokazov ali drugih razlogov, začetek notranje preiskave ter po možnosti njenih ugotovitev in/ali ukrepov, sprejetih za obravnavo tega vprašanja, predložitev zadeve pristojnemu organu za nadaljnjo preiskavo), če take informacije ne posegajo v notranjo preiskavo ali preiskavo ali vplivajo na pravice osebe, ki jo prijava zadeva. Ta razumni rok ne bi smel trajati več kot tri mesece. Kadar se o ustreznem nadaljnjem ukrepanju še odloča, bi bilo treba prijavitelja obvestiti o tem in o kakršnih koli nadaljnjih povratnih informacijah, ki naj jih pričakuje.

Prijavitelja bi bilo treba obvestiti o poteku preiskave in mu vsaj enkrat predložiti osnutek poročila, da ga (neobvezno) pregleda, poda pripombe in ga po potrebi popravi. Pripombe je treba vključiti in upoštevati pri spremljanju preiskave. Prijavitelja bi bilo treba obvestiti o rezultatih preiskave in mu omogočiti, da pregleda končno poročilo o preiskavi in poda pripombe, ki bi jih bilo treba vključiti v končno poročilo.

Predlog spremembe 18

Predlog direktive

Uvodna izjava 47

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(47) Osebe, ki nameravajo prijaviti kršitve prava Unije, bi morale imeti možnost, da sprejmejo informirano odločitev o tem, ali naj kršitev prijavijo ter kako in kdaj naj jo prijavijo. Zasebni in javni subjekti, ki imajo vzpostavljene postopke za notranje prijavo, zagotovijo

Predlog spremembe

(47) Osebe, ki nameravajo prijaviti kršitve prava Unije, bi morale imeti možnost, da sprejmejo informirano odločitev o tem, ali naj kršitev prijavijo ter kako in kdaj naj jo prijavijo. ***Zato bi morale imeti možnosti, da se obrnejo na nacionalni organ, ki je prva točka za***

informacije o teh postopkih ter o postopkih za zunanjo prijavo ustreznim pristojnim organom. Take informacije morajo biti lahko razumljive in lahko dostopne, kolikor je mogoče, tudi drugim osebam, ki niso uslužbenci in ki so prišli v stik s subjektom prek dejavnosti, povezanih z delom, kot so ponudniki storitev, distributerji, dobavitelji in poslovni partnerji. Take informacije so lahko na primer objavljene na vidnem mestu, ki je dostopno vsem tem osebam, in na spletu subjekta ter se lahko vključijo v tečaje in usposabljanja o etiki in integriteti.

informacije in kontaktna točka, in ga zaprosijo za mnenje. Morale bi imeti tudi možnost, da se obrnejo na organizacije civilne družbe, ki sodelujejo pri zaščiti žvižgačev. Zasebni in javni subjekti, ki imajo vzpostavljene postopke za notranje prijavo, zagotovijo informacije o teh postopkih ter o postopkih za zunanjo prijavo ustreznim pristojnim organom. Zagotoviti bi morali tudi informacije o pravicah žvižgačev, zlasti o pravici do razkritja, ki jo zagotavlja ta direktiva, ter o pravici, da se v ta namen obrnejo na organizacije civilne družbe, ki sodelujejo pri zaščiti žvižgačev, zlasti tiste, ki jim nudijo strateško in pravno svetovanje.

Take informacije morajo biti lahko razumljive in lahko dostopne, kolikor je mogoče, tudi drugim osebam, ki niso uslužbenci in ki so prišli v stik s subjektom prek dejavnosti, povezanih z delom, kot so ponudniki storitev, distributerji, dobavitelji in poslovni partnerji. Take informacije so lahko na primer objavljene na vidnem mestu, ki je dostopno vsem tem osebam, in na spletu subjekta ter se lahko vključijo v tečaje in usposabljanja o etiki in integriteti.

Predlog spremembe 19

Predlog direktive Uvodna izjava 59

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(59) Redni pregled postopkov pristojnih organov in izmenjava dobrih praks med njimi bi morali zagotoviti, da so navedeni postopki ustrezni in zato izpolnjujejo svoj namen.

Predlog spremembe 20

Predlog direktive Uvodna izjava 62

Predlog spremembe

(59) Redni pregled postopkov pristojnih organov in izmenjava dobrih praks med njimi, ***vključno s priporočili organizacij civilne družbe***, bi morali zagotoviti, da so navedeni postopki ustrezni in zato izpolnjujejo svoj namen.

(62) Praviloma bi morali prijavitelji najprej uporabiti kanale za notranjo prijavo, ki jih imajo na voljo, in kršitev prijaviti delodajalcu. Vendar se lahko zgodi, da kanali za notranjo prijavo ne obstajajo (v primeru subjektov, za katere ne velja obveznost vzpostavitve takih kanalov na podlagi te direktive ali veljavne nacionalne zakonodaje) ali njihova uporaba ni obvezna (kar lahko velja v primeru oseb, ki niso v delovnem razmerju) ali da so bili uporabljeni, vendar niso ustrezno delovali (na primer prijava ni bila obravnavana temeljito ali v razumnem roku, ali pa kljub pozitivnim rezultatom preiskave niso bili sprejeti ukrepi za odpravo kršitve).

črtano

Predlog spremembe 21

Predlog direktive Uvodna izjava 65

(65) Kadar oseba, ki jo prijava zadeva, priporoča ali dovoli povračilne ukrepe, bi morali biti prijavitelji zavarovani pred vsako obliko povračilnih ukrepov, neposrednih ali posrednih, ki jih uvede njihov delodajalec ali stranka/prejemnik storitev in osebe, ki delajo zanj ali delujejo v njegovem imenu, vključno s sodelavci in upravljavci v isti organizaciji ali v drugih organizacijah, s katerimi je prijavitelj v stiku v okviru svojih dejavnosti, povezanih z delom. Zaščita bi morala biti zagotovljena pred povračilnimi ukrepi, uvedenimi proti prijavitelju, in tudi pred ukrepi, ki jih je mogoče uvesti proti pravnemu subjektu, ki ga zastopa, kot je zavrnitev izvajanja storitev, uvrstitev na črno listo ali bojkotiranje posla. Posredni povračilni ukrepi vključujejo tudi ukrepe proti sorodnikom prijavitelja, ki so tudi v delovnem razmerju s prijaviteljevimi

(65) Prijavitelji bi morali biti zavarovani pred vsako obliko povračilnih ukrepov, neposrednih ali posrednih, ki jih uvede njihov delodajalec ali stranka/prejemnik storitev in osebe, ki delajo zanj ali delujejo v njegovem imenu, vključno s sodelavci in upravljavci v isti organizaciji ali v drugih organizacijah, s katerimi je prijavitelj v stiku v okviru svojih dejavnosti, povezanih z delom. Zaščita bi morala biti zagotovljena pred povračilnimi ukrepi, uvedenimi proti prijavitelju, in tudi pred ukrepi, ki jih je mogoče uvesti proti pravnemu subjektu, ki ga zastopa, kot je zavrnitev izvajanja storitev, uvrstitev na črno listo ali bojkotiranje posla. **Zaščito pred povračilnimi ukrepi bi bilo treba zagotoviti tudi fizičnim osebam, ki so tesno povezane s prijaviteljem, ne glede na naravo dejavnosti in na to, ali so plačane ali ne. Posredni povračilni ukrepi**

delodajalcem ali stranko/prejemnikom storitev, in proti predstavnikom *delavcev*, ki so prijavitelju zagotovili podporo.

vključujejo tudi ukrepe proti sorodnikom prijavitelja, ki so tudi v delovnem razmerju s prijaviteljevim delodajalcem ali stranko/prejemnikom storitev, in proti predstavnikom *oseb*, ki so prijavitelju zagotovili podporo.

Predlog spremembe 22

Predlog direktive Uvodna izjava 67

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(67) Potencialne žvižgače, ki niso prepričani o tem, kako naj prijavijo kršitev oziroma ali bodo zaščiteni, lahko to odvrne od prijave. Države članice bi morale zagotoviti, da se zadevne informacije zagotovijo na uporabniku prijazen način in da so zlahka dostopne širši javnosti. Na voljo bi morale biti individualno, nepristransko in zaupno svetovanje, ki je brezplačno, na primer o tem, ali so zadevne informacije zajete v veljavnih pravilih o zaščiti žvižgačev, kateri kanal za prijavo bi bil najprimernejši in kateri alternativni postopki so na voljo, če informacije niso zajete v veljavnih pravilih („signaliziranje“). Dostop do takih nasvetov lahko pomaga zagotoviti, da se prijave izvajajo odgovorno prek ustreznih kanalov ter da se kršitve in nepravilna ravnanja pravočasno odkrijejo ali celo preprečijo.

Predlog spremembe

(67) Potencialne žvižgače, ki niso prepričani o tem, kako naj prijavijo kršitev oziroma ali bodo zaščiteni, lahko to odvrne od prijave ***ali od izvrševanja pravice do razkritja. Zato bi morali biti pristojni organi na razpolago kot prva točka za informacije in za stike za morebitne žvižgače, da bi jim zagotovili vse informacije o njihovih pravicah, postopkih prijavljanja, ki jih imajo na voljo, jim svetovali in jih usmerjali, kaj naj storijo.*** Države članice bi morale zagotoviti, da se zadevne informacije zagotovijo na uporabniku prijazen način in da so zlahka dostopne širši javnosti. Na voljo bi morale biti individualno, nepristransko in zaupno svetovanje, ki je brezplačno, na primer o tem, ali so zadevne informacije zajete v veljavnih pravilih o zaščiti žvižgačev, kateri kanal za prijavo bi bil najprimernejši in kateri alternativni postopki so na voljo, če informacije niso zajete v veljavnih pravilih („signaliziranje“). Dostop do takih nasvetov lahko pomaga zagotoviti, da se prijave izvajajo odgovorno prek ustreznih kanalov ter da se kršitve in nepravilna ravnanja pravočasno odkrijejo ali celo preprečijo. ***Poleg pristojnih organov bi morale biti organizacije civilne družbe, ki sodelujejo pri zaščiti žvižgačev, zlasti v okviru strateškega in pravnega svetovanja, ki jim je zaupano, ali v okviru spremljanja izvajanja te direktive, tudi***

kontaktna točka za potencialne žvižgače, da bi jim zagotovile vse informacije o njihovih pravicah, o postopkih prijavljanja, ki jih imajo na voljo, jih naslovile na pristojni organ, jim svetovale in jih usmerjale, kaj naj storijo.

Predlog spremembe 23

Predlog direktive Uvodna izjava 68

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(68) V nekaterih nacionalnih okvirih in v nekaterih primerih so lahko prijavitelji, ki utrpijo povračilne ukrepe, upravičeni do različnih potrdil, da izpolnjujejo pogoje veljavnih pravil. Ne glede na take možnosti bi morali imeti učinkovit dostop do sodne presoje, pri čemer sodišča na podlagi posameznih okoliščin primera odločijo, ali prijavitelji izpolnjujejo pogoje veljavnih pravil.

Predlog spremembe

(68) V nekaterih nacionalnih okvirih in v nekaterih primerih so lahko prijavitelji, ki utrpijo povračilne ukrepe, upravičeni do različnih potrdil, da izpolnjujejo pogoje veljavnih pravil. Ne glede na take možnosti bi morali imeti učinkovit dostop do sodne presoje, pri čemer sodišča na podlagi posameznih okoliščin primera odločijo, ali prijavitelji izpolnjujejo pogoje veljavnih pravil.

Predlog spremembe 24

Predlog direktive Uvodna izjava 80

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(80) Ta direktiva uvaja minimalne standarde in države članice bi morale ohraniti možnost uvedbe ali ohranjanja ugodnejših določb za prijavitelja, pod pogojem, da te določbe ne posegajo v ukrepe za zaščito oseb, ki jih prijava zadeva.

Predlog spremembe

(80) Ta direktiva uvaja minimalne standarde in države članice bi morale ohraniti možnost uvedbe ali ohranjanja ugodnejših določb za prijavitelja ***ter bi jih bilo treba v tej smeri spodbujati***, pod pogojem, da te določbe ne posegajo v ukrepe za zaščito oseb, ki jih prijava zadeva.

Predlog spremembe 25

Predlog direktive Člen 1

1. Da bi se izboljšalo izvrševanje prava in politik Unije **na posameznih področjih**, ta direktiva določa skupne minimalne standarde za zaščito oseb, ki prijavijo **naslednje** protizakonite dejavnosti ali **zlorabo** prava:

a) kršitve, ki spadajo na področje uporabe aktov Unije iz Priloge (del I in del II), kar zadeva naslednja področja:

(i) javno naročanje;
(ii) finančne storitve ter preprečevanje pranja denarja in financiranja terorizma;

(iii) varnost izdelkov;

(iv) varnost v prometu;

(v) varstvo okolja;

(vi) jedrsko varnost;

(vii) varnost hrane in krme, **zdravje in dobrobit živali**;

(viii) javno zdravje;

(ix) varstvo potrošnikov;

(x) varstvo zasebnosti in osebnih podatkov ter varnost omrežij in informacijskih sistemov;

1. Da bi se **zagotovilo in** izboljšalo izvrševanje prava in politik Unije, ta direktiva določa skupne minimalne standarde za zaščito oseb, ki prijavijo protizakonite dejavnosti, **zlorabo prava** ali **vse dejavnosti, ki so v nasprotju s cilji** prava **Unije, zlasti na naslednjih področjih**:

a) kršitve, ki spadajo na področje uporabe aktov Unije, **zlasti tistih** iz Priloge (del I in del II), kar zadeva naslednja področja:

(i) javno naročanje;
(ii) finančne storitve ter preprečevanje pranja denarja in financiranja terorizma;

(iia) socialne standarde, zdravje in varnost na delovnem mestu;

(iii) varnost **živilskih in neživilskih** izdelkov;

(iv) varnost v prometu;

(v) varstvo okolja, **trajnostni razvoj, ravnanje z odpadki, onesnaževanje morja in ozračja, zvočno onesnaževanje, varstvo in upravljanje voda in tal, varstvo narave in zaščita biotske raznovrstnosti ter boj proti podnebnim spremembam in kaznivim dejanjem, povezanim s prostoživečimi vrstami**;

(vi) jedrsko varnost;

(vii) varnost hrane in krme;

(viii) zaščito, zdravje in dobrobit živali;

(viii) javno zdravje;

(ix) varstvo potrošnikov;

(x) varstvo zasebnosti in osebnih podatkov ter varnost omrežij in informacijskih sistemov;

ab) svobodo izražanja in obveščanja iz člena 11 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in sodne prakse, ki

b) kršitve členov 101, 102, 106, 107 in 108 PDEU ter kršitve, ki spadajo na področje Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 in Uredbe Sveta (EU) 2015/1589;

c) **kršitve, ki vplivajo na finančne** interese Unije, kot so opredeljeni v členu 325 PDEU ter **kot so podrobneje določeni zlasti v Direktivi** (EU) 2017/1371 in **Uredbi** (EU, Euratom) št. 883/2013;

d) **kršitve, ki se nanašajo na notranji** trg, kakor je opredeljen v členu 26(2) PDEU, v zvezi z dejanji, ki kršijo pravila o davku od dohodkov pravnih oseb, ali ureditvami, katerih namen je pridobiti davčno ugodnost, ki izničuje cilj ali namen veljavnega prava o davku od dohodkov pravnih oseb.

2. Če so posebna pravila za prijavo o kršitvah določena v sektorskih aktih Unije, navedenih v delu 2 Priloge, se ta pravila uporabljajo. Določbe te direktive se uporabljajo za vse zadeve v zvezi z zaščito prijaviteljev, ki niso urejene v navedenih sektorskih aktih Unije.

temelji na navedenem členu;

ac) **goljufije, davčne utaje in izogibanje davkom;**

ad) **socialni, okoljski, ekonomski in davčni damping;**

ae) **ekocid;**

b) kršitve **konkurenčnega prava, zlasti** členov 101, 102, 106.107, 107 in 108 PDEU ter kršitve, ki spadajo na področje Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 in Uredbe Sveta (EU) 2015/1589;

c) **finančne** interese Unije, kot so opredeljeni v členu 325 PDEU ter **zlasti v skladu z Direktivo** (EU) 2017/1371 in **Uredbo** (EU, Euratom) št. 883/2013;

d) **notranji** trg, kakor je opredeljen v členu 26(2) PDEU, v zvezi z dejanji, ki kršijo pravila o davku od dohodkov pravnih oseb, ali ureditvami, katerih namen je pridobiti davčno ugodnost, ki izničuje cilj ali namen veljavnega prava o davku od dohodkov pravnih oseb.

2. Če so posebna pravila za prijavo o kršitvah določena v sektorskih aktih Unije, navedenih v delu 2 Priloge, se ta pravila uporabljajo. Določbe te direktive se uporabljajo za vse zadeve v zvezi z zaščito prijaviteljev, ki niso urejene v navedenih sektorskih aktih Unije **in dopolnjujejo posebna pravila, navedena v prilogi, kadar zagotavljajo večjo zaščito za žvižgače. Ta odstavek se uporablja zgolj v primerih, ko je zaščita, določena v področnih aktih, večja od zaščite, ki jo zagotavlja ta direktiva.**

Predlog spremembe 26

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

d) vse osebe, ki delajo pod nadzorom in vodstvom zunanjih izvajalcev, podizvajalcev in **dobaviteljev**.

Predlog spremembe

d) vse osebe, ki delajo pod nadzorom in vodstvom zunanjih izvajalcev, podizvajalcev, **dobaviteljev** in **ponudnikov storitev**.

Predlog spremembe 27

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Ta direktiva se uporablja za uradnike, druge uslužbence in pripravnike, ki delajo v institucijah, agencijah in organih Unije.

Predlog spremembe 28

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2b. Ta direktiva se uporablja za osebe, ki ustrezajo opredelitvi iz člena 1 zasebnih ali javnih pravnih subjektov s sedežem v Uniji ter evropskih javnih ali zasebnih pravnih subjektov s sedežem zunaj ozemlja Unije.

Predlog spremembe 29

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 2 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2c. Ta direktiva se uporablja tudi za posrednike med prijaviteljem in osebo, ki posreduje informacije.

Predlog spremembe 30

Predlog direktive

Člen 3 – odstavek 1 – točka 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. „prijava“ pomeni obveščanje v zvezi s kršitvijo, do katere je prišlo ali bi lahko prišlo v organizaciji, v kateri prijavitelj dela ali je delal, ali v drugi organizaciji, s katero je ali je bil v stiku **prek svojega dela**;

Predlog spremembe

5. „prijava“ pomeni obveščanje v zvezi s kršitvijo, do katere je prišlo ali bi lahko prišlo, **in/ali v primeru velike ali neposredne nevarnosti ali kadar obstaja nevarnost nepopravljive škode za osebe ali njihovo premoženje** v organizaciji, v kateri prijavitelj dela ali je delal, ali v drugi organizaciji, s katero je ali je bil v stiku;

Predlog spremembe 31

Predlog direktive

Člen 3 – odstavek 1 – točka 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

9. „prijavitelj“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki prijavi ali razkrije informacije o kršitvah, **pridobljenih pri dejavnostih, povezanih z delom**;

Predlog spremembe

9. „prijavitelj“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki prijavi ali razkrije **pridobljene** informacije o kršitvah;

Predlog spremembe 32

Predlog direktive

Člen 3 – odstavek 1 – točka 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

12. „povračilni ukrepi“ pomeni vsako zagroženo ali dejansko dejanje ali opustitev dejanja, ki je posledica notranje ali zunanje prijave, ki se zgodi v delovnem okolju in povzroči ali lahko povzroči neupravičeno škodo prijavitelju;

Predlog spremembe

12. „povračilni ukrepi“ pomeni vsako zagroženo ali dejansko dejanje ali opustitev dejanja, ki je posledica notranje ali zunanje prijave **ali razkritja**, ki se zgodi v delovnem okolju in povzroči ali lahko povzroči neupravičeno škodo prijavitelju;

Predlog spremembe 33

Predlog direktive

Člen 3 – odstavek 1 – točka 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

13. „nadaljnje spremljanje“ pomeni vsak ukrep, ki ga sprejme prejemnik prijave po notranji ali zunanji poti, da se oceni točnost navedb iz prijave in da se po potrebi obravnavajo prijavljene kršitve, vključno z ukrepi, kot so notranja preiskava, preiskava, pregon, izterjava sredstev in zaključek postopka;

Predlog spremembe

13. „nadaljnje spremljanje“ pomeni vsak ukrep, ki ga sprejme prejemnik prijave po notranji ali zunanji poti, da se oceni točnost navedb iz prijave in da se po potrebi obravnavajo prijavljene kršitve, vključno z ukrepi, kot so notranja preiskava, preiskava, pregon, izterjava sredstev in zaključek postopka, **ter drugi ustrezni popravni ukrepi**;

Predlog spremembe 34

Predlog direktive

Člen 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 4

Obveznost vzpostavitve kanalov in postopkov za **notranjo** prijavo in spremljanje prijav

1. Države članice zagotovijo, da pravni subjekti v zasebnem in javnem sektorju po **potrebi po** posvetovanju s socialnimi partnerji določijo kanale in postopke za notranjo prijavo in spremljanje prijav.

2. Taki kanali in postopki omogočajo prijave s strani zaposlenih v podjetju. Omogočijo lahko prijave s strani drugih oseb, ki so v stiku s subjektom v svojem delovnem okolju, navedenih v členu 2(1)(b), (c) in (d), **vendar uporaba kanalov za notranjo prijavo za te kategorije oseb ni obvezna**.

3. Pravni subjekti v zasebnem sektorju iz odstavka 1 so naslednji:

a) zasebni pravni subjekti s 50 ali več

Predlog spremembe

Člen 4

Obveznost vzpostavitve **notranjih** kanalov in postopkov za prijavo in spremljanje prijav **ter zaščito žvižgačev**

1. Države članice zagotovijo, da pravni subjekti v zasebnem in javnem sektorju po posvetovanju s socialnimi partnerji **in organizacijami civilne družbe** določijo kanale in postopke za notranjo prijavo in spremljanje prijav. **Prav tako zagotovijo, da pravni subjekti v zasebnem in javnem sektorju tem kanalom zagotovijo ustrezna sredstva za pravilno delovanje**.

2. Taki kanali in postopki omogočajo prijave s strani zaposlenih v podjetju. Omogočijo lahko prijave s strani drugih oseb, ki so v stiku s subjektom v svojem delovnem okolju, navedenih v členu 2(1)(b), (c) in (d).

3. Pravni subjekti v zasebnem sektorju iz odstavka 1 so naslednji:

a) zasebni pravni subjekti s 50 ali več

zaposlenimi;

- b) zasebni pravni subjekti z letnim prometom poslovanja ali letno bilančno vsoto 10 milijonov EUR ali več;
- c) zasebni pravni subjekti vseh velikosti, ki delujejo na področju finančnih storitev ali so izpostavljeni pranju denarja **ali** financiranju terorizma, kot to urejajo akti Unije, navedeni v Prilogi.

4. Države članice lahko po ustrezni oceni tveganja, ki upošteva naravo dejavnosti subjektov in posledično stopnjo tveganja, zahtevajo, da mali zasebni pravni subjekti, kot so opredeljeni v Priporočilu Komisije z dne 6. maja 2003⁶², razen tistih iz odstavka 3(c), vzpostavijo kanale in postopke za notranjo prijavo.

5. O vsaki odločitvi države članice na podlagi odstavka 4 je treba uradno obvestiti Komisija, ki se ji hkrati posredujejo utemeljitev in merila, uporabljena pri oceni tveganja. Komisija navedeno odločitev sporoči drugim državam članicam.

6. Pravni subjekti v javnem sektorju iz odstavka 1 so naslednji:

- a) državna uprava;
- b) regionalna uprava in oddelki;
- c) občine z več kot 10 000 prebivalci;
- d) drugi subjekti javnega prava.

⁶² Priporočilo Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36).

zaposlenimi;

- b) zasebni pravni subjekti z letnim prometom poslovanja ali letno bilančno vsoto **skupine** 10 milijonov EUR ali več;
- c) zasebni pravni subjekti vseh velikosti, ki delujejo na področju finančnih storitev ali so izpostavljeni pranju denarja, financiranju terorizma **in tveganju na zdravstvenem področju, okoljskemu tveganju ali tveganju za javno zdravje**, kot to urejajo akti Unije, navedeni v Prilogi.

ca) zasebni in javni pravni subjekti vseh velikosti, ki zagotavljajo oskrbo oseb s težko obliko invalidnosti in/ali oseb, ki so zaradi starosti, telesne ali duševne prizadetosti ranljive in šibkejše.

4. Države članice lahko po ustrezni oceni tveganja, ki upošteva naravo dejavnosti subjektov in posledično stopnjo tveganja, zahtevajo, da mali zasebni pravni subjekti, kot so opredeljeni v Priporočilu Komisije z dne 6. maja 2003⁶², razen tistih iz odstavka 3(c) **in (ca)**, vzpostavijo kanale in postopke za notranjo prijavo.

5. O vsaki odločitvi države članice na podlagi odstavka 4 je treba uradno obvestiti Komisija, ki se ji hkrati posredujejo utemeljitev in merila, uporabljena pri oceni tveganja. Komisija navedeno odločitev sporoči drugim državam članicam.

6. Pravni subjekti v javnem sektorju iz odstavka 1 so naslednji:

- a) državna uprava;
- b) regionalna uprava in oddelki;
- c) občine z več kot 10 000 prebivalci;
- d) drugi subjekti javnega prava;

da) institucije, agencije in organi Unije.

⁶² Priporočilo Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36).

Predlog spremembe 35

Predlog direktive

Člen 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 5

Postopki za notranje prijavo in spremljanje
prijav

1. Postopki za prijavo in spremljanje
prijav iz člena 4 vključujejo naslednje:

- a) kanale za prejemanje prijav, ki so oblikovani, vzpostavljeni in se upravljajo na način, ki zagotavlja zaupnost identitete prijavitelja, in preprečujejo dostop nepooblaščenim zaposlenim;
- b) imenovanje osebe ali oddelka, ki je pristojen za spremljanje prijav;
- c) skrbno spremljanje prijave s strani pooblašcene osebe ali oddelka;
- d) razumen rok, ki ni daljši od treh mesecev po prejetju prijave, v katerem se prijavitelju sporočijo povratne informacije o nadaljnjem spremljanju prijave;

Predlog spremembe

Člen 5

Postopki za notranje prijavo in spremljanje
prijav

1. Postopki za prijavo in spremljanje
prijav iz člena 4 vključujejo naslednje:

-a) objava vseh ustreznih informacij o notranjih postopkih za prijavljanje in spremljanja prijav;

a) kanale za prejemanje prijav, ki so oblikovani, vzpostavljeni in se upravljajo na način, ki zagotavlja zaupnost identitete prijavitelja, in preprečujejo dostop nepooblaščenim zaposlenim;

b) imenovanje osebe ali oddelka, ki je pristojen za spremljanje prijav;

c) skrbno spremljanje prijave s strani pooblašcene osebe ali oddelka ***in po potrebi pravočasno sprejetje ustreznih ukrepov;***

ca) potrditev prejetja v petih dneh;

d) razumen rok, ki ni daljši od treh mesecev po prejetju prijave, v katerem se prijavitelju sporočijo povratne informacije o nadaljnjem spremljanju prijave;

da) možnost prijavitelja, da ob koncu preiskave (neobvezno) ponovno prebere in pregleda končno poročilo ter posreduje pripombe, ter obveznost, da se njegove pripombe vključijo v končno poročilo in, če je možno, v objavljeno različico poročila;

db) objava poročila na način, da se ohrani anonimnost prijavitelja, razen če sam ne želi drugače, na javnih komunikacijskih kanalih zadevnega zasebnega in javnega pravnega subjekta, ki vključuje povzetek preiskave, njene rezultate, končne pripombe prijavitelja in

e) jasne in zlahka dostopne informacije o postopkih in informacije o tem, kako in pod kakšnimi pogoji se lahko kršitve po zunanjih poteh prijavijo pristojnim organom v skladu s členom 13(2) in, kadar je ustrezno, organom, uradom ali agencijam Unije.

2. Kanali iz točke (a) odstavka 1 omogočajo prijavo na vse naslednje načine:

a) pisne prijave v elektronski ali papirni obliki in/ali ustna prijava po telefonu, ne glede na to, ali se snema ali ne;

(b) sestanki v živo z osebo ali oddelkom, imenovanim za prejemanje prijav.

Prijavo po notranjih kanalih upravlja oseba ali oddelek, prijavo po zunanjih kanalih pa zagotovi tretja oseba, pod pogojem, da se upoštevajo zaščitni ukrepi in zahteve iz točke (a) odstavka 1.

3. Oseba ali oddelek iz točke (b) odstavka 1 je lahko ista oseba, ki je pristojna za prejemanje prijav. Imenujejo se lahko dodatne osebe kot „zaupne osebe“, ki jih prijavitelji in osebe, ki nameravajo prijaviti kršitve, lahko zaprosijo za zaupno svetovanje.

Predlog spremembe 36

Predlog direktive

Člen 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 6

korektivne ukrepe, ki jih je sprejel zadevni subjekt;

e) jasne in zlahka dostopne informacije o postopkih in informacije o tem, kako in pod kakšnimi pogoji se lahko kršitve po zunanjih poteh prijavijo pristojnim organom v skladu s členom 13(2) in, kadar je ustrezno, organom, uradom ali agencijam Unije.

2. Kanali iz točke (a) odstavka 1 omogočajo prijavo na vse naslednje načine:

a) pisne prijave v elektronski ali papirni obliki in/ali ustna prijava po telefonu, ne glede na to, ali se snema ali ne;

(b) sestanki v živo z osebo ali oddelkom, imenovanim za prejemanje prijav, ***v spremstvu sindikalnega predstavnika ali zakonitega zastopnika, če prijavitelj to želi;***

Prijavo po notranjih kanalih upravlja oseba ali oddelek, prijavo po zunanjih kanalih pa zagotovi tretja oseba, pod pogojem, da se upoštevajo zaščitni ukrepi in zahteve iz točke (a) odstavka 1.

2a. Če se telefonski pogovor snema in shrani, je treba pridobiti predhodno soglasje žvižgača in se za njegovo zaščito zagotovi zaupnost.

3. Oseba ali oddelek iz točke (b) odstavka 1 je lahko ista oseba, ki je pristojna za prejemanje prijav. Imenujejo se lahko dodatne osebe kot „zaupne osebe“, ki jih prijavitelji in osebe, ki nameravajo prijaviti kršitve, lahko zaprosijo za zaupno svetovanje.

Predlog spremembe

Člen 6

Obveznost vzpostavitve kanalov za zunanjo prijavo in spremljanje prijav

1. Države članice imenujejo **organe, pristojne** za prejemanje in obravnavo prijav.

2. Države članice zagotovijo, da **pristojni organi**:

a) **vzpostavijo** neodvisne in samostojne kanale za zunanjo prijavo, ki so hkrati varni in zagotavljajo zaupnost, za prejemanje informacij s strani prijavitelja in ravnanje z njimi;

b) prijaviteljem **posredujejo** povratne informacije o nadaljnjih ukrepih v zvezi s prijavo v razumnem roku, ki ni daljši od treh mesecev ali, v ustrezno utemeljenih primerih, šest mesecev;

c) informacije iz prijave po potrebi **posredujejo** pristojnim organom, uradom ali agencijam Unije v nadaljnjo preiskavo, če tako določa nacionalno pravo ali pravo Unije.

3. Države članice zagotovijo, da **pristojni organi spremljajo** prijave, in sicer tako, da **sprejmejo** potrebne ukrepe in v ustreznem obsegu **preučijo** vsebino prijav. Pristojni organi prijavitelju sporočijo končne rezultate preiskav.

Ustanovitev nacionalnih organov za prijavo in za zaščito žvižgačev

1. Države članice imenujejo **ali ustanovijo nacionalni organ** za prejemanje in obravnavo prijav, **da se zagotovi njihovo pozorno spremljanje ter se zaščitijo prijavitelji**;

2. Države članice zagotovijo, da **nacionalni organ**:

a) **vzpostavi** neodvisne in samostojne kanale za zunanjo prijavo, ki so hkrati varni in zagotavljajo zaupnost, za prejemanje informacij s strani prijavitelja in ravnanje z njimi;

b) prijaviteljem **posreduje** povratne informacije o nadaljnjih ukrepih v zvezi s prijavo v razumnem roku, ki ni daljši od treh mesecev ali, v ustrezno utemeljenih primerih, šest mesecev;

c) informacije iz prijave po potrebi **posreduje** pristojnim organom, uradom ali agencijam Unije v nadaljnjo preiskavo, če tako določa nacionalno pravo ali pravo Unije, **in o tem nemudoma in na ustrezen način seznan**i žvižgača;

ca) da prijavitelju možnost, da med preiskavo neobvezno ponovno prebere in pregleda osnutek poročila ter posreduje pripombe, ter končno poročilo ob koncu preiskave, pred njegovo objavo, in da po potrebi upošteva njegove pripombe;

cb) po komunikacijskih kanalih objavi vsebino poročila, a zagotovi anonimnost prijavitelja, razen če sam ne želi drugače;

3. Države članice zagotovijo, da **nacionalni organ spremlja** prijave, in sicer tako, da **sprejme** potrebne ukrepe in v ustreznem obsegu **preuči** vsebino prijav. Pristojni organi prijavitelju sporočijo končne rezultate preiskav.

3a. Države članice zagotovijo, da lahko nacionalni organi sprejmejo ustrezne popravne ukrepe.

3b. Države članice zagotovijo, da

4. Države članice zagotovijo, da vsak organ, ki je prejel prijavo in ni pristojen za obravnavanje prijavljene kršitve, prijavo posreduje **pristojnemu** organu, ter da je prijavitelj o tem obveščen.

nacionalni organ objavi končno poročilo, zagotovi anonimnost prijavitelja, razen če se sam odpove pravici do anonimnosti, in da nacionalni organ zagotovi, da poročilo vsebuje pripombe prijavitelja ter po potrebi popravne ukrepe.

4. Države članice zagotovijo, da vsak organ, ki je prejel prijavo in ni pristojen za obravnavanje prijavljene kršitve, prijavo **nemudoma** posreduje **nacionalnemu** organu, ter da je prijavitelj o tem **takoj** obveščen.

4a. Države članice zagotovijo, da imajo žvižgači pravno podporo skozi ves postopek. Za vsakega morebitnega žvižgača kadar koli zagotovijo pravno svetovanje.

4b. Države članice zagotovijo, da imajo prijavitelji med postopkom dostop do pravne pomoči.

Predlog spremembe 37

Predlog direktive

Člen 7 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

b) so oblikovani, vzpostavljeni in delujejo na način, ki zagotavlja popolnost, celovitost in zaupnost informacij ter preprečuje dostop nepooblaščenemu osebju **pristojnega organa**;

Predlog spremembe

b) so oblikovani, vzpostavljeni in delujejo na način, ki zagotavlja popolnost, celovitost in zaupnost informacij ter preprečuje dostop nepooblaščenemu osebju **pristojnih organov**;

Predlog spremembe 38

Predlog direktive

Člen 7 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3a. Če se telefonski pogovor zapiše in shrani, pristojni organi zagotovijo, da se pridobi predhodno soglasje žvižgača, da se zaščitita njegova zaupnost in varnost.

Predlog spremembe 39

Predlog direktive

Člen 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 9

Postopki, ki se uporabljajo za zunanje prijave

1. Postopki za prijavo in spremljanje prijav iz člena 4 vključujejo naslednje:

a) način, na katerega lahko pristojni organ od prijavitelja zahteva, da pojasni prijavljene informacije ali zagotovi dodatne informacije, ki so mu na voljo;

b) razumni rok, ki ni daljši od treh mesecev ali, v ustrezno utemeljenih primerih, šest mesecev, v katerem se prijavitelju zagotovijo povratne informacije o nadaljnjem spremljanju prijave, ter vrsto in vsebino teh povratnih informacij;

c) ureditev zaupnosti, ki se uporablja za prijave, vključno s podrobnim opisom okoliščin, v katerih se lahko razkrijejo zaupni podatki prijavitelja.

2. Podroben opis iz točke (c) odstavka 1 vključuje izjemne primere, ko zaupnost osebnih podatkov morda ni zagotovljena, vključno s primeri, ko je razkritje podatkov potrebna in sorazmerna obveznost v skladu

Predlog spremembe

Člen 9

Postopki, ki se uporabljajo za zunanje prijave

1. Postopki za prijavo in spremljanje prijav iz člena 4 vključujejo naslednje:

a) način, na katerega lahko pristojni organ od prijavitelja zahteva, da pojasni prijavljene informacije ali zagotovi dodatne informacije, ki so mu na voljo;

aa) način, kako pristojni organi zagotovijo, da lahko prijavitelj med preiskavo neobvezno pregleda in popravi poročilo in k njemu poda pripombe, da so njegove pripombe po potrebi vključene ob koncu preiskave, da lahko poda mnenje o končnem poročilu in da so njegove pripombe vključene v končno poročilo in njegovo objavo;

ab) skrbno spremljanje prijave s strani pooblaščenih oseb ali oddelka, vključno z ustreznimi ukrepi in po potrebi preiskavami vsebine prijav;

b) razumni rok, ki ni daljši od treh mesecev ali, v ustrezno utemeljenih primerih, šest mesecev, v katerem se prijavitelju zagotovijo povratne informacije o nadaljnjem spremljanju prijave, ter vrsto in vsebino teh povratnih informacij;

c) ureditev zaupnosti, ki se uporablja za prijave, vključno s podrobnim opisom okoliščin, v katerih se lahko razkrijejo zaupni podatki prijavitelja, ***in pravna sredstva, ki so prijavitelju na voljo za ukrepanje v takih okoliščinah;***

2. Podroben opis iz točke (c) odstavka 1 vključuje izjemne primere, ko zaupnost osebnih podatkov morda ni zagotovljena, vključno s primeri, ko je razkritje podatkov potrebna in sorazmerna obveznost v skladu

s pravom Unije ali nacionalnim pravom v okviru preiskav ali poznejših sodnih postopkov ali za zaščito svoboščin drugih, vključno s pravico osebe, ki jo prijava zadeva, do obrambe, pri čemer v vsakem primeru veljajo ustrezni zaščitni ukrepi v skladu s takimi zakoni.

3. Podroben opis iz točke (c) odstavka 1 mora biti napisan v jasnem in razumljivem jeziku ter mora biti prijaviteljem zlahka dostopen.

Predlog spremembe 40

Predlog direktive

Člen 10 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice zagotovijo, da pristojni organi na svojih spletnih straneh v ločenem, lahko prepoznavnem in dostopnem oddelku objavijo vsaj naslednje informacije:

Predlog spremembe 41

Predlog direktive

Člen 10 – odstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe 42

Predlog direktive

Člen 10 – odstavek 1 – točka g a (novo)

s pravom Unije ali nacionalnim pravom v okviru preiskav ali poznejših sodnih postopkov ali za zaščito svoboščin drugih, vključno s pravico osebe, ki jo prijava zadeva, do obrambe, pri čemer v vsakem primeru veljajo ustrezni zaščitni ukrepi v skladu s takimi zakoni.

3. Podroben opis iz točke (c) odstavka 1 mora biti napisan v jasnem in razumljivem jeziku ter mora biti prijaviteljem zlahka dostopen.

Predlog spremembe

Države članice **in Komisija** zagotovijo, da pristojni organi **ter zasebni in javni pravni subjekti določijo kanale in notranje postopke za prijavo in spremljanje prijav** **ter** na svojih spletnih straneh v ločenem, lahko prepoznavnem in dostopnem oddelku objavijo vsaj naslednje informacije:

Predlog spremembe

ba) kontaktne informacije o organizacijah civilne družbe, ki sodelujejo pri zaščiti žvižgačev;

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

ga) dostop do poročil in priporočil, ki so jih objavili pristojni organi;

Predlog spremembe 43

Predlog direktive Člen 11 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2. Pristojni organi takoj potrdijo prejem pisnih prijav o kršitvah na poštni ali elektronski naslov, ki ga navede prijavitelj, razen če slednji izrecno zahteva drugače ali če pristojni organ utemeljeno **meni**, da bi potrditev prejema **pisnega poročila** ogrozila varstvo identitete prijavitelja.

2. Pristojni organi **in zasebni in javni pravni subjekti** takoj potrdijo prejem pisnih prijav o kršitvah na poštni ali elektronski naslov, ki ga navede prijavitelj, razen če slednji izrecno zahteva drugače ali če pristojni organ **ali zasebni in javni pravni subjekti** utemeljeno **menijo**, da bi potrditev prejema **pisne prijave** ogrozila varstvo identitete prijavitelja.

Predlog spremembe 44

Predlog direktive Člen 11 – odstavek 3 – pododstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Če se prijava opravi po telefonski liniji, ki snema klice, ima pristojni organ, če prijavitelj s tem soglaša, pravico, da ustno prijavo dokumentira na enega od naslednjih načinov:

Če se prijava opravi po telefonski liniji, ki snema klice, imajo pristojni organi in pravni subjekti v zasebnem in javnem sektorju, če prijavitelj s tem soglaša in če se zagotovi potrebna zaupnost, pravico, da ustno prijavo dokumentirajo na enega od naslednjih načinov:

Predlog spremembe 45

Predlog direktive Člen 11 – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Pristojni organ prijavitelju omogoči, da

Pristojni organi in pravni subjekti v

preveri, popravi in s podpisom potrdi zapis klica.

zasebnem in javnem sektorju prijavitelju omogočijo, da preveri, popravi in s podpisom potrdi zapisnik srečanja.

Predlog spremembe 46

Predlog direktive Člen 11 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Če se prijava opravi po telefonski liniji, ki klicev ne snema, **ima** pristojni **organ** pravico, da ustno prijavo **dokumentira** v obliki natančnega zapisnika pogovora, ki ga pripravi namensko osebje. Pristojni **organ** prijavitelju **omogoči**, da preveri, popravi in s podpisom potrdi zapisnik **pogovora**.

Predlog spremembe

4. Če se prijava opravi po telefonski liniji, ki klicev ne snema, **imajo** pristojni **organi in zasebni in javni pravni subjekti** pravico, da ustno prijavo **dokumentirajo** v obliki natančnega zapisnika pogovora, ki ga pripravi namensko osebje. Pristojni **organi in zasebni in javni pravni subjekti** prijavitelju **omogočijo**, da preveri, popravi in s podpisom potrdi zapisnik **srečanja**.

Predlog spremembe 47

Predlog direktive Člen 11 – odstavek 5 – pododstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Če oseba zaradi prijave o kršitvi v skladu s členom 7(2)(c) zahteva srečanje z namenskim osebjem **pristojnega organa**, pristojni organi zagotovijo – če prijavitelj s tem soglaša – vodenje popolnih in točnih evidenc o srečanju v trajni in dostopni obliki. Pristojni **organ ima** pravico, da osebno srečanje **evidentira v obliki** na enega od naslednjih načinov:

Predlog spremembe

Če oseba zaradi prijave o kršitvi v skladu s členom 7(2)(c) zahteva srečanje z namenskim osebjem **pristojnih organov ali zasebnih in javnih pravnih subjektov**, pristojni organi **in zasebni in javni pravni subjekti** zagotovijo – če prijavitelj s tem soglaša – vodenje popolnih in točnih evidenc o srečanju v trajni in dostopni obliki. Pristojni **organi in zasebni in javni pravni subjekti imajo** pravico, da osebno srečanje **evidentirajo** na enega od naslednjih načinov:

Predlog spremembe 48

Predlog direktive Člen 11 – odstavek 5 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

b) točen zapisnik srečanja, ki ga pripravi namensko osebje pristojnega organa.

Predlog spremembe 49

Predlog direktive

Člen 11 – odstavek 5 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Pristojni organ prijavitelju omogoči, da preveri, popravi in s podpisom potrdi zapisnik srečanja.

Predlog spremembe 50

Predlog direktive

Člen 13 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Prijavitelj je upravičen do zaščite v skladu s to direktivo, **če ima utemeljene razloge za domnevo, da so bile prijavljene informacije resnične v času prijave in da te informacije spadajo na področje uporabe te direktive.**

Predlog spremembe 51

Predlog direktive

Člen 13 – odstavek 2

2. **Oseba, ki kršitev prijavi po zunanjih kanalih, izpolnjuje pogoje za zaščito v skladu s to direktivo, če je izpolnjen eden od naslednjih pogojev:**

a) **najprej je kršitev prijavila po**

Predlog spremembe

b) točen zapisnik srečanja, ki ga pripravijo namensko osebje pristojnega organa in pravni subjekti v zasebnem in javnem sektorju;

Predlog spremembe

Pristojni organi **in pravni subjekti v zasebnem in javnem sektorju** prijavitelju omogočijo, da preveri, popravi in s podpisom potrdi zapisnik srečanja.

Predlog spremembe

1. Prijavitelj je upravičen do zaščite v skladu s to direktivo, **ko se obrne na enega od kanalov za notranjo ali zunanjo prijavo, določenega v tej direktivi, in sicer ves čas trajanja postopka, pa tudi ko se ta konča, razen če ni več tveganja za povračilne ukrepe.**

črtano

notranjih kanalih, vendar v razumnem roku iz člena 5 v odgovor na prijavo ni bil sprejet noben ustrezen ukrep;

b) prijavitelju kanali za notranjo prijavo niso bili na voljo ali ni bilo mogoče upravičeno pričakovati, da bi bil prijavitelj seznanjen z obstojem takih kanalov;

c) v skladu s členom 4(2) uporaba notranjih kanalov za prijavo ni bila obvezna za prijavitelja;

d) glede na vsebino prijave ni bilo mogoče upravičeno pričakovati, da bi prijavitelj uporabil kanale za notranjo prijavo;

e) prijavitelj je imel utemeljene razloge za domnevo, da bi lahko uporaba kanalov za notranjo prijavo ogrozila učinkovitost preiskovalnih ukrepov pristojnih organov;

f) prijavitelj je bil upravičen do prijave kršitve pristojnemu organu v skladu s pravom Unije neposredno prek kanalov za zunanjo prijavo.

b) od prijavitelja se ne more upravičeno pričakovati, da bo uporabil kanale za notranjo/zunanjo prijavo zaradi neposredne ali očitne nevarnosti za javni interes ali posebnih okoliščin primera ali če obstaja nevarnost nepopravljive škode.

Predlog spremembe 52

Predlog direktive

Člen 13 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Oseba, ki je anonimno razkrila informacije, ki sodijo v področje uporabe te direktive, in katere identiteta je bila razkrita, prav tako izpolnjuje pogoje za zaščito na podlagi te direktive.

Predlog spremembe 53

Predlog direktive

Člen 13 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. **Oseba**, ki ustreznim organom, uradom ali agencijam Unije prijavi kršitve, ki sodijo na področje uporabe te direktive, izpolnjuje pogoje za zaščito iz te direktive pod enakimi pogoji kot oseba, ki je kršitev prijavila **po zunanji poti** v skladu s pogoji iz odstavka 2.

Predlog spremembe 54

Predlog direktive

Člen 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi prepovejo vsako neposredno ali posredno obliko povračilnih ukrepov proti **prijaviteljem, ki izpolnjujejo pogoje iz člena 13, med drugim zlasti ukrepe, kot so:**

Predlog spremembe

3. **Fizična ali pravna oseba**, ki ustreznim organom, uradom ali agencijam Unije prijavi kršitve, ki sodijo na področje uporabe te direktive, izpolnjuje pogoje za zaščito iz te direktive pod enakimi pogoji kot oseba, ki je kršitev prijavila v skladu s pogoji iz odstavka 1.

Predlog spremembe

1. Države članice **in Komisija** sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi prepovejo **in kaznujejo** vsako neposredno ali posredno obliko povračilnih ukrepov proti:

- a) **prijaviteljem, ki ustrezajo opredelitvi iz člena 3(9), ali tistim, ki pripravljajo neposredno prijavo ali razkritje;**
- b) **vsem sorodnikom prijavitelja, ki so tudi v delovnem razmerju s prijaviteljevim delodajalcem, njegovo stranko ali prejemnikom njegovih storitev;**
- c) **vsem fizičnim ali pravnim osebam, ki pomagajo prijavitelju, sodelujejo ali so sodelovale z njim v zvezi z zadevo prijave, zlasti prek izmenjave informacij o zadevi;**
- d) **vsem osebam, ki so sodelovale pri uveljavljanju prijaviteljeve pravice do razkritja;**
- e) **vsem osebam, ki zastopajo ali so podprle prijavitelja;**

- a) suspenz, začasna odpustitev, odpustitev ali enakovredni ukrepi;
- b) premestitev na nižje delovno mesto ali zadržanje napredovanja;
- c) prenos delovnih nalog, sprememba kraja delovnega mesta, znižanje plače, sprememba delovnega časa;
- d) zadržanje usposabljanja;
- e) negativna ocena uspešnosti ali **negativna referenca** delodajalca;
- f) uvedba ali izvajanje katerega koli disciplinskega ukrepa, opomina ali druge kazni, vključno s finančno kaznijo;
- g) prisila, ustrahovanje, nadlegovanje ali izobčenje na delovnem mestu;
- h) diskriminacija, slabši položaj ali nepravilna obravnava;
- i) opustitev spremembe pogodbe o zaposlitvi za določen čas v pogodbo za nedoločen čas;
- j) nepodaljšanje ali predčasno prenehanje pogodbe o zaposlitvi za določen čas;
- k) škoda, tudi za ugled osebe, ali finančna izguba, vključno z izgubo posla in izgubo dohodka;
- l) uvrstitev na črno listo na podlagi neformalnega ali formalnega dogovora v industriji, kar pomeni, da oseba v prihodnosti ne bo našla zaposlitve v sektorju ali industriji;
- m) predčasna prekinitev ali odpoved

f) družinskim članom in sorodnikom prijavitelja.

1a. Povračilni ukrepi iz odstavka 1 se lahko kažejo zlasti v naslednjih oblikah, in sicer kot dejanja ali v obliki grožnje ali nasveta:

- a) suspenz, začasna odpustitev, odpustitev ali enakovredni ukrepi;
- b) premestitev na nižje delovno mesto ali zadržanje napredovanja;
- c) prenos delovnih nalog, sprememba kraja delovnega mesta, znižanje plače, sprememba delovnega časa;
- d) zadržanje usposabljanja;
- e) negativna ocena uspešnosti ali **referenca delodajalca oziroma zavrnitev reference s strani** delodajalca;
- f) uvedba ali izvajanje katerega koli disciplinskega ukrepa, opomina ali druge kazni, vključno s finančno kaznijo;
- g) prisila, ustrahovanje, nadlegovanje ali izobčenje na delovnem mestu **zunaj njega ali neobravnavanje takšnega obnašanja**;
- h) diskriminacija, slabši položaj ali nepravilna obravnava;
- i) opustitev spremembe pogodbe o zaposlitvi za določen čas v pogodbo za nedoločen čas;
- j) nepodaljšanje ali predčasno prenehanje pogodbe o zaposlitvi za določen čas;
- k) škoda, tudi za ugled osebe, **zlasti na družbenih omrežjih**, ali finančna izguba, vključno z izgubo posla in izgubo dohodka;
- l) uvrstitev na črno listo na podlagi neformalnega ali formalnega dogovora v industriji, kar pomeni, da oseba v prihodnosti ne bo našla zaposlitve v sektorju ali industriji;
- m) predčasna prekinitev ali odpoved

pogodbe za blago ali storitve;

n) razveljavitev licence ali dovoljenja.

pogodbe za blago ali storitve;

ma) nepripravljenost obravnavati izvedljivo možnost premestitve na zahtevo prijavitelja;

n) razveljavitev licence ali dovoljenja.

na) neodzivnost nadzornika ali nadzornega organa, ki je zadolžen za spremljanje zaščitene osebe, na povračilne ukrepe;

nb) kršitev zaupnosti in anonimnosti prijavitelja in drugih oseb, zaščitениh s to direktivo;

nc) fizični, moralni ali finančni pritiska na osebe, zaščitene s to direktivo;

nd) odrekanje pravice do obrambe, vključno s prekomernim zavlačevanjem obravnave primera;

ne) zloraba, vključno z institucionalno zlorabo.

Predlog spremembe 55

Predlog direktive Člen 15 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev zaščite prijaviteljev, ki izpolnjujejo pogoje iz člena 13, pred povračilnimi ukrepi. Taki ukrepi vključujejo zlasti ukrepe iz odstavkov 2 do 8.

Predlog spremembe 56

Predlog direktive Člen 15 – odstavek 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Države članice **in Komisija** sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev zaščite prijaviteljev, ki izpolnjujejo pogoje iz člena 13, pred povračilnimi ukrepi. Taki ukrepi vključujejo zlasti ukrepe iz odstavkov 2 do 8.

6a. Prijavitelji imajo po potrebi dostop do popravni ukrepov. Izbira ustreznih popravni ukrepov je odvisna od vrste

povračilnih ukrepov, ki so jih doleteli.

Predlog spremembe 57

Predlog direktive

Člen 15 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

7. **Poleg izvzetja iz ukrepov, postopkov in pravnih sredstev, določenih v Direktivi (EU) 2016/943**, imajo **prijavitelji** v sodnih postopkih, tudi v zvezi z obrekovanjem, kršitvijo avtorskih pravic, kršitvijo zaupnosti ali odškodninskimi zahtevki, ki temeljijo na zasebnem, javnem ali kolektivnem delovnem pravu, pravico, da se sklicujejo na prijavo ali razkritje v skladu s to direktivo, ko predlagajo zavrnitev tožbe.

Predlog spremembe

7. **Prijavitelji** imajo v sodnih postopkih, tudi v zvezi z obrekovanjem, kršitvijo avtorskih pravic, kršitvijo zaupnosti ali odškodninskimi zahtevki, ki temeljijo na zasebnem, javnem ali kolektivnem delovnem pravu, pravico, da se sklicujejo na prijavo ali razkritje v skladu s to direktivo, ko predlagajo zavrnitev tožbe.

Predlog spremembe 58

Predlog direktive

Člen 15 – odstavek 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

7a. Prijavitelji so upravičeni do najbolj ugodnih zaščitnih ukrepov v državi članici, v kateri se nahaja zadevni subjekt ali skupina, ki ji pripada.

Predlog spremembe

Predlog spremembe 59

Predlog direktive

Člen 15 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

8. Države članice lahko poleg zagotavljanja pravne pomoči prijaviteljem v kazenskih in čezmejnih civilnih postopkih v skladu z Direktivo (EU) 2016/1919 in Direktivo 2008/52/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter v

Predlog spremembe

8. Države članice lahko poleg zagotavljanja pravne pomoči prijaviteljem v kazenskih in čezmejnih civilnih postopkih v skladu z Direktivo (EU) 2016/1919 in Direktivo 2008/52/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁶³ ter v

skladu z nacionalnim pravom določijo dodatne ukrepe za pravno in finančno pomoč ter podporo prijaviteljem v okviru sodnih postopkov.

skladu z nacionalnim pravom določijo dodatne ukrepe za pravno in finančno pomoč ter podporo prijaviteljem v okviru sodnih postopkov, **tudi za primere, ko je prijavitelj izpostavljen grožnjam, katerih namen je preprečiti, da pride do pravične sodbe.**

⁶³ Direktiva 2008/52/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2008 o nekaterih vidikih mediacije v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 136, 24.5.2008, str. 3).

63 Direktiva 2008/52/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2008 o nekaterih vidikih mediacije v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 136, 24.5.2008, str. 3).

Predlog spremembe 60

Predlog direktive Člen 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 17

Kazni

1. Države članice zagotovijo učinkovite, sorazmerne in odvračilne kazni, ki se uporabljajo za fizične ali pravne osebe, ki:
 - a) ovirajo ali poskušajo ovirati prijave;
 - b) proti prijaviteljem uvedejo povračilne ukrepe;
 - c) proti **prijavitelju sprožajo** zlonamerne postopke;
 - d) kršijo dolžnost ohranjanja zaupnosti identitete prijaviteljev.

Predlog spremembe

Člen 17

Sankcije

1. Države članice **in Komisija** zagotovijo učinkovite, sorazmerne in odvračilne kazni, ki se uporabljajo za fizične ali pravne osebe, ki:
 - a) ovirajo ali poskušajo ovirati prijave;
 - b) proti prijaviteljem **in fizičnim ali pravnim osebam, ki so povezane z dejavnostmi, zaščitenimi s to direktivo,** uvedejo povračilne ukrepe;
 - c) proti **prijaviteljem in fizičnim ali pravnim osebam, ki so povezane z dejavnostmi, zaščitenimi s to direktivo, začnejo** zlonamerne postopke;
 - d) kršijo dolžnost ohranjanja zaupnosti identitete prijaviteljev **in fizičnih ali pravnih oseb, ki so povezane z dejavnostmi, zaščitenimi s to direktivo;**
 - da) **ponavlja kršitve, ki jih je prijavil prijavitelj.**

2. Države članice zagotovijo učinkovite, sorazmerne in odvračilne kazni, ki se uporabljajo za osebe, ki podajo zlonamerne ali nepošteno prijave ali razkritja, vključno z ukrepi za odškodnino osebam, ki so utrpele škodo zaradi zlonamernih ali nepoštenih prijav ali razkritij.

2. Države članice zagotovijo učinkovite, sorazmerne in odvračilne kazni, ki se uporabljajo za osebe, ki podajo zlonamerne ali nepošteno prijave ali razkritja, **pod pogojem, da je njihova nepoštenost dokazana**, vključno z ukrepi za odškodnino osebam, ki so utrpele škodo zaradi zlonamernih ali nepoštenih prijav ali razkritij. **To se ne uporablja za poročila in razkritja v dobri veri in kadar obstajajo utemeljeni razlogi za domnevo, da so sporočena ali razkrita dejstva resnična.**

Predlog spremembe 61

Predlog direktive Člen 22 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 22a

Delegirani akti za posodobitev priloge

Če spada novi pravni akt Unije v materialno področje uporabe iz člena 1(1)(a) ali člena 1(2), Komisija z delegiranim aktom priloge k tej direktivi ustrezno posodobi.

Predlog spremembe 62

Predlog direktive Priloga I – del I – točka A – točka 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Postopki za oddajo javnih naročil v zvezi s pogodbami o dobavi za obrambne proizvode ter pogodbami o dobavi in storitvah za vodo, energijo, promet in poštno storitve ter s katero koli drugo pogodbo ali storitvijo, kot jih ureja zakonodaja Unije:

1. Postopki za oddajo javnih naročil v zvezi s pogodbami o dobavi za obrambne proizvode ter pogodbami o dobavi in storitvah za vodo, energijo, promet in poštno storitve ter s katero koli drugo pogodbo ali storitvijo, kot jih ureja zakonodaja Unije, **tudi:**

Predlog spremembe 63

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka A – točka 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Revizijski postopki, kot jih urejajo:

Predlog spremembe

2. Revizijski postopki, kot jih urejajo
zlasti:

Predlog spremembe 64

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka B – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Pravila o vzpostavitvi regulativnega in nadzornega okvira ter zaščiti potrošnikov in vlagateljev na področju finančnih storitev in kapitala Unije, bančništva, kreditov, zavarovalnic in pozavarovalnic, poklicnih ali osebnih pokojninskih zavarovanj, vrednostnih papirjev, investicijskih skladov, plačilnega prometa in investicijskega svetovanja ter storitev s seznama v Prilogi I k Direktivi 2013/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o dostopu do dejavnosti kreditnih institucij in bonitetnem nadzoru kreditnih institucij in investicijskih podjetij, spremembi Direktive 2002/87/ES in razveljavitvi direktiv 2006/48/ES in 2006/49/ES (UL L 176, 27.6.2013, str. 338), kot jih urejajo:

Predlog spremembe

Pravila o vzpostavitvi regulativnega in nadzornega okvira ter zaščiti potrošnikov in vlagateljev na področju finančnih storitev in kapitala Unije, bančništva, kreditov, zavarovalnic in pozavarovalnic, poklicnih ali osebnih pokojninskih zavarovanj, vrednostnih papirjev, investicijskih skladov, plačilnega prometa in investicijskega svetovanja ter storitev s seznama v Prilogi I k Direktivi 2013/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o dostopu do dejavnosti kreditnih institucij in bonitetnem nadzoru kreditnih institucij in investicijskih podjetij, spremembi Direktive 2002/87/ES in razveljavitvi direktiv 2006/48/ES in 2006/49/ES (UL L 176, 27.6.2013, str. 338), kot jih urejajo
zlasti:

Predlog spremembe 65

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka B a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Ba. Člen 1(a)(ii)(b) – socialni standardi, zdravje in varnost na delovnem mestu

1. Socialni standardi Evropske unije, ki jih zlasti urejajo:

(i) Direktiva Sveta 79/7/EGS z dne 19. decembra 1978 o postopnem izvrševanju načela enakega obravnavanja moških in žensk v zadevah socialne varnosti (UL L 6/24, 10.1.1979, str. 24);

(ii) Direktiva Sveta 91/533/EGS z dne 14. oktobra 1991 o obveznosti delodajalca, da zaposlene obvesti o pogojih, ki se nanašajo na pogodbo o zaposlitvi ali delovno razmerje (UL L 288, 18.10.1991, str. 32).

(iii) Direktiva Sveta 91/383/EGS z dne 25. junija 1991 s katero se dopolnjujejo ukrepi za spodbujanje izboljšav glede varnosti in zdravja pri delu za delavce z delovnim razmerjem za določen čas ali z začasnim delovnim razmerjem (UL L 206, 29.7.1991, str. 19);

(iv) Direktiva Sveta 94/33/ES z dne 22. junija 1994 o varstvu mladih ljudi pri delu (UL L 216, 20.8.1994, str. 12);

(v) Direktiva Sveta 98/59/ES o približevanju zakonodaj držav članic o kolektivnih odpustih (UL L 225, 12.8.1998, str. 16);

(vi) Direktiva Sveta 98/49/ES z dne 29. junija 1998 o zaščiti pravic iz dodatnega pokojninskega zavarovanja zaposlenih in samozaposlenih oseb, ki se gibljejo v Skupnosti (UL L 209, 25.7.1998, str. 46);

(vii) Direktiva Sveta 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 o splošnem okviru enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu (UL L 303, 2.12.2000, str. 16);

(viii) Direktiva Sveta 2000/43/ES z dne 29. junija 2000 o izvajanju načela enakega obravnavanja oseb ne glede na raso ali narodnost (UL L 180, 19.7.2000, str. 22);

(ix) Direktiva 2000/79/ES z dne 27. novembra 2000 o Evropskem sporazumu o razporejanju delovnega časa

mobilnih delavcev v civilnem letalstvu, ki so ga sklenili AEA (Združenje evropskih letalskih prevoznikov), ETF (Evropska federacija delavcev v prometu), ECA (Evropsko združenje pilotov), ERA (Evropsko združenje regionalnih letalskih prevoznikov) in IACA (Mednarodno združenje letalskih prevoznikov) (UL L 302, 1.12.2000, str. 57);

(x) Direktiva Sveta 2001/23/ES o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z ohranjanjem pravic delavcev v primeru prenosa podjetij, obratov ali delov podjetij ali obratov (UL L 82, 22.3.2001, str. 16);

(xi) Direktiva 2002/15/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2002 o urejanju delovnega časa oseb, ki opravljajo spremljevalne dejavnosti v cestnem prometu (UL L 80, 23.3.2002, str. 35–39) in Uredba (ES) št. 561/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o usklajevanju določene socialne zakonodaje v zvezi s cestnim prometom in spremembi uredb Sveta (EGS) št. 3821/85 in (ES) št. 2135/98 ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3820/85 (UL L 102, 11.4.2006);

(xii) Direktiva 2003/41/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. junija 2003 o dejavnostih in nadzoru institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje (UL L 235, 23.9.2003, str. 10);

(xiii) Direktiva 2004/113/ES z dne 13. decembra 2004 o izvajanju načela enakega obravnavanja moških in žensk pri dostopu do blaga in storitev ter oskrbi z njimi (UL L 373, 21.12.2004, str. 37);

(xiv) Direktiva 2003/88/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. novembra 2003 o določenih vidikih organizacije delovnega časa (UL L 299, 18.11.2003, str. 9);

(xv) Direktiva 2006/54/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 o uresničevanju načela enakih možnosti ter

enakega obravnavanja moških in žensk pri zaposlovanju in poklicnem delu (UL L 204, 26.7.2006, str. 23);

(xvi) Direktiva 2008/94/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2008 o varstvu delavcev v primeru plačilne nesposobnosti delodajalca (UL L 283, 28.10.2008, str. 36);

(xvii) Direktiva 2010/41/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2010 o uporabi načela enakega obravnavanja moških in žensk, ki opravljajo samostojno dejavnost, in o razveljavitvi Direktive Sveta 86/613/EGS (UL L 180, 15.7.2010, str. 1);

(xviii) Direktiva 2014/54/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o ukrepih za lažje uresničevanje pravic, podeljenih delavcem v okviru prostega gibanja delavcev (UL L 128, 30.4.2014, str. 8);

(xix) Direktiva 2014/67/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o izvrševanju Direktive 96/71/ES o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev in spremembi Uredbe (EU) št. 1024/2012 o upravnem sodelovanju prek informacijskega sistema za notranji trg (uredba IMI) (UL L 159, 28.5.2014, str. 11);

(xx) Direktiva 2014/50/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o minimalnih zahtevah za povečanje mobilnosti delavcev med državami članicami z izboljšanjem pridobivanja in ohranjanja pravic iz dodatnega pokojninskega zavarovanja (UL L 128, 30.4.2014, str. 1);

(xxi) Uredba (ES) št. 450/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. februarja 2003 o indeksu stroškov dela (UL L 69, 13.3.2003, str. 1);

(xxii) Uredba (ES) št. 1071/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o skupnih pravilih glede pogojev za opravljanje dejavnosti cestnega

prevoznika in o razveljavitvi Direktive Sveta 96/26/ES (UL L 300, 14.11. 2009, str. 51);

(xxiii) Uredba (ES) št. 987/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe (ES) št. 883/2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti (UL L 284, 30.10.2009, str. 1);

(xxiv) Uredba (EU) št. 492/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2011 o prostem gibanju delavcev v Uniji (UL L 141, 27.5.2011, str. 1);

(xxv) Uredba (EU) št. 223/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2014 o Skladu za evropsko pomoč najbolj ogroženim (UL L 72, 12.3.2014, str. 1);

(xxvi) Uredba (EU) 2015/848 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2015 o postopkih v primeru insolventnosti (UL L 141, 5.6.2015, str. 19);

2. Standardi zdravja in varnosti na delovnem mestu, kot jih urejajo zlasti:

(i) vse posamezne direktive v smislu člena 16 (1) Direktive 89/391/EGS;

(ii) Direktiva Sveta 92/29/EGS z dne 31. marca 1992 o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za izboljšanje zdravstvene oskrbe na ladjah (UL L 113, 30.4.1992, str. 19);

(iii) Direktiva 2001/95/ES z dne 3. decembra 2001 o splošni varnosti proizvodov (UL L 11, 15.1.2002, str. 4);

(iv) Direktiva 2006/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2006 o strojih in spremembah Direktive 95/16/ES (UL L 157, 9.6.2006, str. 24);

(v) Direktiva Komisije 2006/15/ES z dne 7. februarja 2006 o določitvi drugega seznama indikativnih mejnih vrednosti za poklicno izpostavljenost pri izvajanju Direktive Sveta 98/24/ES ter o spremembi

Direktive 91/322/EGS in Direktive 2000/39/ES (UL L 38, 9.2.2006, str. 36);

(vi) Direktiva 2008/68/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. septembra 2008 o notranjem prevozu nevarnega blaga (UL L 260, 30.9.2008, str. 13);

(vii) Direktiva 2009/104/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za uporabo delovne opreme delavcev pri delu (druga posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 260, 3.10.2009, str. 5);

(viii) Direktiva 2009/148/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o varstvu delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti azbestu pri delu (UL L 330, 16.12.2009, str. 28);

(ix) Uredba (ES) št. 1338/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o statističnih podatkih Skupnosti v zvezi z javnim zdravjem ter zdravjem in varnostjo pri delu (UL L 354, 31.12.2008, str. 70).

Predlog spremembe 66

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka C – točka 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Splošne varnostne zahteve za izdelke, ki se dajejo na trg Unije, kot jih opredeljujejo in urejajo:

Predlog spremembe

1. Splošne varnostne zahteve za izdelke, ki se dajejo na trg Unije, kot jih opredeljujejo in urejajo zlasti:

Predlog spremembe 67

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka C – točka 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Trženje in uporaba občutljivih in

Predlog spremembe

2. Trženje in uporaba občutljivih in

nevarnih izdelkov, kot jih urejajo:

nevarnih izdelkov, kot jih urejajo *zlasti*:

Predlog spremembe 68

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka D – točka 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Varnostne zahteve v sektorju cestnega prometa, kot jih urejajo:

Predlog spremembe

3. Varnostne zahteve v sektorju cestnega prometa, kot jih urejajo *zlasti*:

Predlog spremembe 69

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka D – točka 4 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Varnostne zahteve v pomorskem sektorju, kot jih urejajo:

Predlog spremembe

4. Varnostne zahteve v pomorskem sektorju, kot jih urejajo *zlasti*:

Predlog spremembe 70

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka E – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

E Člen 1(a)(v) – varstvo okolja:

Predlog spremembe

E Člen 1(a)(v) – varstvo okolja, *trajnostni razvoj, ravnanje z odpadki, onesnaževanje morja in ozračja, zvočno onesnaževanje, varstvo in upravljanje voda in tal, varstvo narave in zaščita biotske raznovrstnosti ter boj proti podnebnim spremembam;*

Predlog spremembe 71

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka E – odstavek 1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Določbe o okoljske odgovornosti, vključno:

(Opomba: ta odstavek bi bilo treba vstaviti pred Prilogo I, del I, točka E, točka i).

Predlog spremembe 72

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka E – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iii) Uredba (EU) št. 995/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2010 o določitvi obveznosti gospodarskih subjektov, ki dajejo na trg les in lesne proizvode (UL L 295, 12.11.2010, str. 23);

črtano

Predlog spremembe 73

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka E – točka iv

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iv) Direktiva 2009/123/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o spremembah Direktive 2005/35/ES o onesnaževanju morja z ladij in uvedbi kazni za kršitve (UL L 280, 27.10.2009, str. 52);

črtano

Predlog spremembe 74

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka E – točka v

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(v) Uredba (EU) 2015/757 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2015 o spremljanju emisij ogljikovega dioksida

črtano

iz pomorskega prevoza, poročanju o njih in njihovem preverjanju ter spremembi Direktive 2009/16/ES (UL L 123, 19.5.2015, str. 55);

Predlog spremembe 75

Predlog direktive
Priloga I – del I – točka E – točka vi

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(vi) Uredba (EU) št. 1257/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. novembra 2013 o recikliranju ladij in spremembi Uredbe (ES) št. 1013/2006 in Direktive 2009/16/ES (UL L 330, 10.12.2013, str. 1);

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 76

Predlog direktive
Priloga I – del I – točka E – točka vii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(xvii) Uredba (EU) št. 649/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o izvozu in uvozu nevarnih kemikalij (UL L 201, 27.7.2012, str. 60);

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 77

Predlog direktive
Priloga I – del I – točka E – točka viii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(viii) Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije ter spremembi Direktive 1999/45/ES ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe

Predlog spremembe

črtano

Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES, (UL L 396, 30.12.2006, str. 1);

Predlog spremembe 78

**Predlog direktive
Priloga I – del I – točka E – točka ix**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

*(ix) Direktiva (EU) 2015/2193
Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25.
novembra 2015 o omejevanju emisij
nekaterih onesnaževal iz srednje velikih
kurilnih naprav v zrak (UL L 313,
28.11.2015, str. 1).*

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 79

**Predlog direktive
Priloga I – del I – točka E – odstavek 1 a (novo)**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. Določbe o dostopu do informacij o okolju:

(i) Direktiva 2003/4/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2003 o dostopu javnosti do informacij o okolju in o razveljavitvi Direktive Sveta 90/313/EGS (UL L 41, 14.2.2003, str. 26);

(ii) Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43);

(iii) Uredba (ES) št. 1367/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. septembra 2006 o uporabi določb Aarhuške konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v

okoljskih zadevah v institucijah in organih Skupnosti (UL L 264, 25.9.2006, str. 13);

(iv) Direktiva 2007/2/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. marca 2007 o vzpostavitvi infrastrukture za prostorske informacije v Evropski skupnosti (INSPIRE) (UL L 108, 25.4.2007, str. 1);

(v) Direktiva 2003/35/ES evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 o sodelovanju javnosti pri sestavi nekaterih načrtov in programov v zvezi z okoljem in o spremembi direktiv Sveta 85/337/EGS in 96/61/ES glede sodelovanja javnosti in dostopa do sodišč (UL L 156, 25.6.2003, str. 17).

(Opomba: ta odstavek je treba postaviti za točko E, točka ii).

Predlog spremembe 80

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka E – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1b. Določbe o okolju in podnebjju, zlasti:

(i) Uredba (EU) št. 1293/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o vzpostavitvi programa za okolje in podnebne ukrepe (LIFE) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 614/2007 (UL L 347, 20.12.2013, str. 185);

(ii) Direktiva 2009/28/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov, spremembi in poznejši razveljavitvi direktiv 2001/77/ES in 2003/30/ES (UL L 140, 5.6.2009, str. 16);

(iii) Direktiva 2009/29/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o spremembi Direktive 2003/87/ES z namenom izboljšanja in razširitve sistema Skupnosti za trgovanje s pravicami do

emisije toplogrednih plinov (UL L 140, 5.6.2009, str. 63) in vse z njo povezane uredbe;

(iv) Uredba (EU) št. 421/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o spremembi Direktive 2003/87/ES o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti zaradi izvajanja mednarodnega sporazuma o uporabi enotnega globalnega tržnega ukrepa za emisije iz mednarodnega letalstva do leta 2020 (UL L 129, 30.4.2014, str. 1);

(v) Direktiva 2009/31/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o geološkem shranjevanju ogljikovega dioksida in spremembi Direktive Sveta 85/337/EGS, direktiv 2000/60/ES, 2001/80/ES, 2004/35/ES, 2006/12/ES, 2008/1/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter Uredbe (ES) št. 1013/2006 (UL L 140, 5.6.2009, str. 114);

(vi) Uredba (EU) št. 525/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o mehanizmu za spremljanje emisij toplogrednih plinov in poročanje o njih ter za sporočanje drugih informacij v zvezi s podnebnimi spremembami na nacionalni ravni in ravni Unije ter o razveljavitvi Odločbe št. 280/2004/ES (UL L 165, 18.6.2013, str. 13);

(vii) Uredba (EU) št. 517/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o fluoriranih toplogrednih plinih in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 842/2006 (UL L 150, 20.5.2014, str. 195);

(viii) Direktiva Sveta 2003/96/ES z dne 27. oktobra 2003 o prestrukturiranju okvira Skupnosti za obdavčitev energentov in električne energije (UL L 283, 31.10.2003, str. 51);

(ix) Direktiva 2012/27/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o energetske

*učinkovitosti, spremembi direktiv
2009/125/ES in 2010/30/EU ter
razveljavitvi direktiv 2004/8/ES in
2006/32/ES (UL L 315, 14.11.2012, str. 1).*

Predlog spremembe 81

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka E – odstavek 1 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

*1c. Določbe, ki se nanašajo na
trajnostni razvoj in ravnanje z odpadki,
zlasti:*

*(i) Direktiva 2008/98/ES Evropskega
parlamenta in Sveta z dne 19. novembra
2008 o odpadkih in razveljavitvi nekaterih
direktiv (UL L 312, 22.11.2008, str. 3);*

*(ii) Direktiva Sveta 1999/31/ES z dne
26. aprila 1999 o odlaganju odpadkov na
odlagališčih (UL L 182, 16.7.1999, str. 1);*

*(iii) Uredba (ES) št. 1013/2006
Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14.
junija 2006 o pošiljkah odpadkov (UL L
190, 12.7.2006, str. 1);*

*(iv) Direktiva Evropskega parlamenta
in Sveta 94/62/ES z dne 20. decembra
1994 o embalaži in odpadni embalaži (UL
L 365, 31.12.1994, str. 10);*

*(v) Direktiva (EU) 2015/720
Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29.
aprila 2015 o spremembi Direktive
94/62/ES glede zmanjšanja potrošnje
lahkih plastičnih nosilnih vrečk (UL L
115, 6.5.2015, str. 11);*

*(vi) Direktiva 2012/19/EU Evropskega
parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o
odpadni električni in elektronski opremi
(OEEO) (UL L 197, 24.7.2012, str. 38);*

*(vii) Direktiva 2006/66/ES Evropskega
parlamenta in Sveta z dne 6. septembra
2006 o baterijah in akumulatorjih ter
odpadnih baterijah in akumulatorjih in
razveljavitvi Direktive 91/157/EGS (UL L*

266, 26.9.2006, str. 1);

(viii) *Direktiva 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (UL L 174, 1.7.2011, str. 88);*

(ix) *Direktiva 2000/53/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. septembra 2000 o izrabljenih vozilih (UL L 269, 21.10.2000, str. 34);*

(x) *Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/64/ES z dne 26. oktobra 2005 o homologaciji motornih vozil glede na njihovo ponovno uporabnost, možnost recikliranja in predelave ter o spremembi Direktive Sveta 70/156/EGS (UL L 310, 25.11.2005, str. 10);*

(xi) *Direktiva Sveta 96/59/ES z dne 16. septembra 1996 o odstranjevanju polikloriranih bifenilov in polikloriranih terfenilov (PCB/PCT) (UL L 243, 24.9.1996, str. 31);*

(xii) *Direktiva 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (UL L 174, 1.7.2011, str. 88);*

(xiii) *Direktiva 2001/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2001 o presoji vplivov nekaterih načrtov in programov na okolje (UL L 197, 21.7.2001, str. 30);*

(xiv) *Uredba (ES) št. 66/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o znaku EU za okolje (UL L 27, 30.1.2010, str. 1);*

(xvi) *Uredba (EU) št. 1257/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. novembra 2013 o recikliranju ladij in spremembi Uredbe (ES) št. 1013/2006 in Direktive 2009/16/ES (UL L 330, 10.12.2013, str. 1);*

(xvii) *Uredba (EU) št. 649/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o izvozu in uvozu nevarnih*

*kemikalij (UL L 201, 27.7.2012, str. 60);
(xviii) Uredba Sveta (Euratom) št.
1493/93 z dne 8. junija 1993 o pošiljkah
radioaktivnih snovi med državami
članicami (UL L 148, 19.6.1993, str. 1).*

Predlog spremembe 82

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka E – odstavek 1 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

*1d. Določbe o onesnaževanju morja in
zraka ter obremenitvi s hrupom, zlasti:*

*(i) Direktiva 2008/50/ES Evropskega
parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2008 o
kakovosti zunanjega zraka in čistejšem
zraku za Evropo (UL L 152, 11.6.2008,
str. 1);*

*(ii) Direktiva 2004/107/ES Evropskega
parlamenta in Sveta z dne 15. decembra
2004 o arzeniu, kadmiju, živem srebru,
niklju in policikličnih aromatskih
ogljikovodikih v zunanjem zraku (UL
L 23, 26.1.2005, str. 3);*

*(iii) Uredba Evropskega parlamenta in
Sveta (ES) št. 850/2004 z dne 29. aprila
2004 o obstojnih organskih onesnaževalih
in spremembi Direktive 79/117/EGS (UL
L 158, 30.4.2004, str. 7);*

*(iv) Uredba (ES) št. 1005/2009
Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16.
septembra 2009 o snoveh, ki tanjšajo
ozonski plašč (UL L 286, 31.10.2009, str.
1);*

*(v) Direktiva 2001/81/ES Evropskega
parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra
2001 o nacionalnih zgornjih mejah emisij
za nekatera onesnaževala zraka (UL
L 309, 27.11.2001, str. 22);*

*(vi) Direktiva Evropskega parlamenta
in Sveta 94/63/ES z dne 20. decembra
1994 o nadzorovanju emisij hlapnih
organskih spojin (HOS) pri skladiščenju*

bencina in njegovi distribuciji iz terminalov do bencinskih servisov (UL L 365, 31.12.1994, str. 24);

(vii) Direktiva 2009/126/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o rekuperaciji bencinskih hlapov na drugi stopnji med oskrbo motornih vozil na bencinskih servisih (UL L 285, 31.10.2009, str. 36);

(viii) Uredba (ES) št. 715/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2007 o homologaciji motornih vozil glede na emisije iz lahkih potniških in gospodarskih vozil (Euro 5 in Euro 6) in o dostopu do informacij o popravilu in vzdrževanju vozil (UL L 171, 29.6.2007, str. 1);

(ix) Uredba (ES) št. 595/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. junija 2009 o homologaciji motornih vozil in motorjev glede na emisije iz težkih vozil (Euro VI) in o dostopu do informacij o popravilu in vzdrževanju vozil ter o spremembi Uredbe (ES) št. 715/2007 in Direktive 2007/46/ES ter o razveljavitvi direktiv 80/1269/EGS, 2005/55/ES in 2005/78/ES (UL L 188, 18.7.2009, str. 1);

(x) Direktiva 2014/94/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2014 o vzpostavitvi infrastrukture za alternativna goriva (UL L 307, 28.10.2014, str. 1);

(xi) Uredba (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o določitvi standardov emisijskih vrednosti za nove osebne avtomobile kot del celostnega pristopa Skupnosti za zmanjšanje emisij CO₂ iz lahkih tovornih vozil (UL L 140, 5.6.2009, str. 1);

(xii) Direktiva 1999/94/ES o informacijah o ekonomičnosti porabe goriva in emisijah CO₂, ki so na voljo potrošnikom v zvezi s trženjem novih osebnih vozil (UL L 12, 18.1.2000,

str. 16);

(xiii) Uredba (EU) št. 510/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2011 o določitvi standardov emisijskih vrednosti za nova lahka gospodarska vozila kot del celostnega pristopa Unije za zmanjšanje emisij CO₂ iz lahkih tovornih vozil (UL L 145, 31.5.2011, str. 1);

(xiv) Direktiva 2006/40/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2006 o emisijah iz klimatskih naprav v motornih vozilih in spremembi Direktive Sveta 70/156/EGS (UL L 161, 14.6.2006, str. 12);

(xv) Direktiva 2009/33/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o spodbujanju čistih in energetsko učinkovitih vozil za cestni prevoz (UL L 120, 15.5.2009, str. 12);

(xvi) Uredba (EU) 2016/1628 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. septembra 2016 o zahtevah v zvezi z mejnimi vrednostmi emisij plinastih in trdnih onesnaževal in homologacijo za motorje z notranjim izgorevanjem za necestno mobilno mehanizacijo, o spremembi uredb (EU) št. 1024/2012 in (EU) št. 167/2013 ter o spremembi in razveljavitvi Direktive 97/68/ES (UL L 252, 16.9.2016, str. 53);

(xvii) Direktiva 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o industrijskih emisijah (celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja) (UL L 334, 17.12.2010, str. 17);

(xviii) Direktiva (EU) 2015/2193 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2015 o omejevanju emisij nekaterih onesnaževal iz srednje velikih kurilnih naprav v zrak (UL L 313, 28.11.2015, str. 1);

(xix) Direktiva 2008/101/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o spremembi Direktive 2003/87/ES

zaradi vključitve letalskih dejavnosti v sistem za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti (UL L 8, 13.1.2009, str. 3);

(xx) Uredba (ES) št. 549/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o določitvi okvira za oblikovanje enotnega evropskega neba (okvirna uredba) (UL L 96, 31.3.2004, str. 1);

(xxi) Direktiva 2006/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2006 o spremembi Direktive 1999/62/ES o cestnih pristojbinah za uporabo določene infrastrukture za težka tovorna vozila (UL L 157, 9.6.2006, str. 8);

(xxii) Direktiva 2002/84/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. novembra 2002 o spremembi direktiv o varnosti v pomorskem prometu in o preprečevanju onesnaževanja z ladij (UL L 324, 29.11.2002, str. 53);

(xxiii) Uredba (EU) št. 546/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 718/1999 o ukrepih glede zmogljivosti ladjevja Skupnosti za pospeševanje prevoza po celinskih plovnih poteh (UL L 163, 29.5.2014, str. 15);

(xxiv) Direktiva 2009/30/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o spremembah Direktive 98/70/ES glede specifikacij motornega bencina, dizelskega goriva in plinskega olja ter o uvedbi mehanizma za spremljanje in zmanjševanje emisij toplogrednih plinov ter o spremembi Direktive Sveta 1999/32/ES glede specifikacij goriva, ki ga uporabljajo plovila za plovbo po celinskih plovnih poteh, in o razveljavitvi Direktive 93/12/EGS (UL L 140, 5.6.2009, str. 88);

(xxv) Direktiva 2009/123/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o spremembah Direktive 2005/35/ES o onesnaževanju morja z ladij in uvedbi

kazni za kršitve (UL L 280, 27.10.2009, str. 52);

(xxvi) Uredba (EU) 2015/757 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2015 o spremljanju emisij ogljikovega dioksida iz pomorskega prevoza, poročanju o njih in njihovem preverjanju ter spremembi Direktive 2009/16/ES (UL L 123, 19.5.2015, str. 55);

(xxvii) Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 782/2003 z dne 14. aprila 2003 o prepovedi organokositrnih spojin na ladjah (UL EU L 115, 9.5.2003, str. 1);

Direktiva 2002/49/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. junija 2002 o ocenjevanju in upravljanju okoljskega hrupa (UL L 189, 18.7.2002, str. 12);

(xxix) Direktiva 2000/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. maja 2000 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z emisijo hrupa v okolje, ki ga povzroča oprema, ki se uporablja na prostem (UL L 162, 3.7.2000, str. 1);

(xxx) Direktiva 2002/49/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. junija 2002 o ocenjevanju in upravljanju okoljskega hrupa (UL L 189, 18.7.2002, str. 12).

Predlog spremembe 83

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka E – odstavek 1 e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1e. Določbe, ki se nanašajo na varstvo in upravljanje voda in tal, zlasti:

(i) Direktiva 2000/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2000 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike (UL L 327, 22.12.2000, str. 1);

(ii) Direktiva 2008/105/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o okoljskih standardih kakovosti na

področju vodne politike, spremembi in poznejši razveljavitvi direktiv Sveta 82/176/EGS, 83/513/EGS, 84/156/EGS, 84/491/EGS, 86/280/EGS ter spremembi Direktive 2000/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 348, 24.12.2008, str. 84);

(iii) Direktiva 2006/118/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o varstvu podzemne vode pred onesnaževanjem in poslabšanjem (UL L 372, 27.12.2006, str. 19);

(iv) Direktiva Sveta 91/271/EGS z dne 21. maja 1991 o čiščenju komunalne odpadne vode (UL L 135, 30.5.1991, str. 40);

(v) Direktiva Sveta 98/83/ES z dne 3. novembra 1998 o kakovosti vode, namenjene za prehrano ljudi (UL L 330, 5.12.1998, str. 32);

(vi) Direktiva Komisije 2003/40/ES z dne 16. maja 2003 o uvedbi seznama, mejnih koncentracijskih vrednosti in zahtev v zvezi z označevanjem sestavin naravnih mineralnih vod ter pogojev za uporabo zraka, obogatenega z ozonom, za obdelavo naravnih mineralnih vod in izvirskih vod (UL L 126, 22.5.2003, str. 34.);

(vii) Uredba Komisije (EU) št. 115/2010 z dne 9. februarja 2010 o določitvi pogojev za uporabo aktiviranega aluminijevega oksida pri odstranjevanju fluorida iz naravnih mineralnih vod in izvirskih vod (UL L 37, 10.2.2010, str. 13);

(viii) Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2006/7/ES z dne 15. februarja 2006 o upravljanju kakovosti kopalnih voda in razveljavitvi Direktive 76/160/EGS (UL L 64, 4.3.2006, str. 37);

(ix) Direktiva 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju politike morskega okolja (okvirna direktiva o morski strategiji) (UL

L 164, 25.6.2008, str. 19);

*(x) Uredba (ES) št. 648/2004
Evropskega parlamenta in Sveta z dne
31. marca 2004 o detergentih (UL L 104,
8.4.2004, str. 1);*

*(xi) Direktiva Sveta 91/676/EGS z dne
12. decembra 1991 o varstvu voda pred
onesnaževanjem z nitrati iz kmetijskih
virov (UL L 375, 31.12.1991, str. 1);*

*(xii) Direktiva 2006/118/ES Evropskega
parlamenta in Sveta z dne 12. decembra
2006 o varstvu podzemne vode pred
onesnaževanjem in poslabšanjem
(UL L 372, 27.12.2006, str. 19);*

*(xiii) Direktiva 2007/60/ES Evropskega
parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra
2007 o oceni in obvladovanju poplavne
ogroženosti (UL L 288, 6.11.2007, str. 27);*

*(xiv) Direktiva 2014/52/EU Evropskega
parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014
o spremembi Direktive 2011/92/EU o
presoji vplivov nekaterih javnih in
zasebnih projektov na okolje (UL L 124,
25.4.2014, str. 1).*

Predlog spremembe 84

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka E – odstavek 1 f (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

*1f. Določbe, ki se nanašajo na varstvo
narave in biotske raznovrstnosti, zlasti:*

*(i) Direktiva Sveta 92/43/EGS z dne
21. maja 1992 o ohranjanju naravnih
habitatov ter prosto živečih živalskih in
rastlinskih vrst (UL L 206, 22.7.1992,
str. 7);*

*(ii) Direktiva 2009/147/ES Evropskega
parlamenta in Sveta z dne 30. novembra
2009 o ohranjanju prosto živečih ptic (UL
L 20, 26.1.2010, str. 7);*

(iii) Uredba (EU) št. 1143/2014

Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2014 o preprečevanju in obvladovanju vnosa in širjenja invazivnih tujerodnih vrst (UL L 317, 4.11.2014, str. 35);

(iv) Uredba Sveta (ES) št. 1936/2001 z dne 27. septembra 2001 o nadzornih ukrepih za ribolov določenih staležev izrazito selivskih vrst rib (UL L 263, 3.10.2001, str. 1);

(v) Uredba Sveta (ES) št. 708/2007 z dne 11. junija 2007 o uporabi tujih in lokalno neprisotnih vrst v ribogojstvu (UL L 168, 28.6.2007, str. 1);

(vi) Direktiva Sveta 83/129/EGS z dne 28. marca 1983 o uvozu kož nekaterih tjujnih mladičev in izdelkov iz njih v države članice (UL L 91, 9.4.1983, str. 30);

(vii) Uredba (ES) št. 1007/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o trgovini z izdelki iz tjujnjev (UL L 286, 31.10.2009, str. 36);

(viii) Uredba Sveta (ES) št. 734/2008 z dne 15. julija 2008 o varstvu občutljivih morskih ekosistemov na odprtem morju pred škodljivimi vplivi orodja za prideni ribolov (UL L 201, 30.7.2008, str. 8);

(ix) Uredba Sveta (ES) št. 812/2004 z dne 26. aprila 2004 o podrobnih pravilih v zvezi naključnimi ulovi kitov in delfinov pri ribolovu in o spremembi Uredbe (ES) št. 88/98 (UL L 150, 30.4.2004, str. 12);

(x) Uredba Sveta (ES) št. 338/97 z dne 9. decembra 1996 o varstvu prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst z zakonsko ureditvijo trgovine z njimi (UL L 61, 3.3.1997, str. 1);

(xi) Uredba Komisije (ES) št. 865/2006 z dne 4. maja 2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 338/97 o varstvu prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst z zakonsko ureditvijo trgovine z njimi (UL L 166, 19.6.2006, str. 1);

(xii) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 792/2012 z dne 23. avgusta 2012 o določitvi pravil za obliko dovoljenj, potrdil in drugih dokumentov iz Uredbe Sveta (ES) št. 338/97 o varstvu prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst z zakonsko ureditvijo trgovine z njimi ter o spremembi Uredbe Komisije (ES) št. 865/2006 (UL L 242, 7.9.2012, str. 13);

(xii) Uredba (ES) št. 1523/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2007 o prepovedi dajanja v promet ter uvoza v Skupnost ali izvoza iz Skupnosti krzna mačk in psov ter izdelkov, ki vsebujejo tako krzno (UL L 343, 27.12.2007, str. 1);

(xiv) Direktiva Sveta 1999/22/ES z dne 29. marca 1999 o zadrževanju prosto živečih živali v živalskih vrtovih (JO L 94, 9.4.1999, str. 24);

(xv) Uredba (EU) št. 995/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2010 o določitvi obveznosti gospodarskih subjektov, ki dajejo na trg les in lesne proizvode (UL L 295, 12.11.2010, str. 23);

(xvi) Uredba Sveta (ES) št. 2173/2005 z dne 20. decembra 2005 o vzpostavitvi sheme izdajanja dovoljenj FLEGT za uvoz lesa v Evropsko skupnost (UL L 347, 30.12.2005, str. 1);

(xvii) Uredba Komisije (EU) št. 1307/2014 z dne 8. decembra 2014 o opredelitvi meril in geografskega obsega travinj z veliko biotsko raznovrstnostjo za namene člena 7b(3)(c) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 98/70/ES o kakovosti motornega bencina in dizelskega goriva ter člena 17(3)(c) Direktive 2009/28/ES Evropskega parlamenta in Sveta o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov (UL L 351, 9.12.2014, str. 3).

Predlog spremembe 85

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka E – odstavek 1 g (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1g. Določbe o kemikalijah, zlasti:

(i) Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije ter spremembi Direktive 1999/45/ES ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES, (UL L 396, 30.12.2006, str. 1).

Predlog spremembe 86

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka E – odstavek 1 h (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1h. Določbe o ekoloških proizvodih, zlasti:

(i) Uredba Sveta (ES) št. 834/2007 z dne 28. junija 2007 o ekološki pridelavi in označevanju ekoloških proizvodov in razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 2092/91 (UL L 189, 20.7.2007, str. 1).

Predlog spremembe 87

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka F – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Pravila o jedrski varnosti, kot jih urejajo:

Pravila o jedrski varnosti, kot jih urejajo
zlasti:

Predlog spremembe 88

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka F – odstavek 1 – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) Direktiva Sveta 2009/71/Euratom z dne 25. junija 2009 o vzpostavitvi okvira Skupnosti za jedrsko varnost jedrskih objektov (UL L 172, 2.7.2009, str. 18);

Predlog spremembe

(i) Direktiva Sveta 2009/71/Euratom z dne 25. junija 2009 o vzpostavitvi okvira Skupnosti za jedrsko varnost jedrskih objektov (UL L 172, 2.7.2009, str. 18) **in Direktiva Sveta 2014/87/Euratom z dne 8. julija 2014 o spremembi Direktive 2009/71/Euratom o vzpostavitvi okvira Skupnosti za jedrsko varnost jedrskih objektov (UL L 219, 25.7.2014, str. 42);**

Predlog spremembe 89

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka G – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

G Člen 1(a)(vii) – varnost hrane in krme, **zdravje in dobrobit živali:**

Predlog spremembe

G Člen 1(a)(vii) – varnost hrane in krme:

Predlog spremembe 90

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka G – točka 3a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3a. Drugi zakonodajni akti, ki zadevajo varnost živil in krme, zlasti:

(i) **Uredba (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2003 o gensko spremenjenih živilih in krmi (UL L 268, 18.10.2003, str. 1);**

(ii) **Direktiva 2009/41/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o uporabi gensko spremenjenih**

mikroorganizmov v zaprtih sistemih (prenovitev) (UL L 125, 21.5.2009, str. 75);

(iii) Uredba (ES) št. 1830/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2003 o sledljivosti in označevanju gensko spremenjenih organizmov ter sledljivosti živil in krme, proizvedenih iz gensko spremenjenih organizmov, ter o spremembi Direktive 2001/18/ES (UL L 268, 18.10.2003, str. 24);

(iv) Uredba (ES) št. 1946/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. julija 2003 o čezmejnem gibanju gensko spremenjenih organizmov (UL L 287, 5.11.2003, str. 1);

(v) Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 852/2004 z dne 29. aprila 2004 o higieni živil (UL L 139, 30.4.2004, str. 1);

(vi) Uredba (ES) št. 2003/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o gnojilih (UL L 304, 21.11.2003, str. 1);

(vii) Uredba (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode in pridobljene proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi, ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1774/2002 (UL L 300, 14.11.2009, str. 1);

(viii) Uredba (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet in razveljavitvi direktiv Sveta 91/414/EGS in 79/117/EGS (UL L 309, 24.11.2009, str. 1);

(ix) Direktiva 2009/128/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti za doseganje trajnostne rabe pesticidov (UL L 309, 24.11.2009,

str. 71):

(x) **Uredba (ES) št. 396/2005** Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. februarja 2005 o mejnih vrednostih ostankov pesticidov v ali na hrani in krmi rastlinskega in živalskega izvora (UL L 70, 16.3.2005, str. 1);

(xi) **Uredba Sveta (Euratom) 2016/52 z dne 15. januarja 2016 o najvišjih dovoljenih stopnjah radioaktivnega onesnaženja živil in krme po jedrski nesreči ali katerem koli drugem radiološkem izrednem dogodku in razveljavitvi Uredbe (Euratom) št. 3954/87 ter uredb Komisije (Euratom) št. 944/89 in (Euratom) št. 770/990 (UL L 13, 20.1.2016, str. 2);**

(xii) **Uredba Sveta (Euratom) 2016/52 z dne 15. januarja 2016 o najvišjih dovoljenih stopnjah radioaktivnega onesnaženja živil in krme po jedrski nesreči ali katerem koli drugem radiološkem izrednem dogodku in razveljavitvi Uredbe (Euratom) št. 3954/87 ter uredb Komisije (Euratom) št. 944/89 in (Euratom) št. 770/990 (UL L 13, 20.1.2016, str. 2);**

(xiii) **Uredba Sveta (Euratom) 2016/52 z dne 15. januarja 2016 o najvišjih dovoljenih stopnjah radioaktivnega onesnaženja živil in krme po jedrski nesreči ali katerem koli drugem radiološkem izrednem dogodku in razveljavitvi Uredbe (Euratom) št. 3954/87 ter uredb Komisije (Euratom) št. 944/89 in (Euratom) št. 770/990 (UL L 13, 20.1.2016, str. 2);**

(xiv) **Sklep Sveta 2002/628/ES z dne 25. junija 2002 o sklenitvi Kartagenskega protokola o biološki varnosti v imenu Evropske skupnosti (UL L 201, 31.7.2002, str. 48);**

(xv) **Uredba (EU) št. 528/2012** Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2012 o dostopnosti na trgu in uporabi biocidnih proizvodov (UL L 167,

27.6.2012, str. 1);

(xvi) Uredba (ES) št. 470/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o določitvi postopkov Skupnosti za določitev mejnih vrednosti ostankov farmakološko aktivnih snovi v živilih živalskega izvora in razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 2377/90 in spremembi Direktive 2001/82/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter Uredbe (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 152, 16.6.2009, str. 11);

(xvii) Direktiva Sveta 96/23/ES z dne 29. aprila 1996 o ukrepih za spremljanje nekaterih snovi in njihovih ostankov v živih živalih in v živalskih proizvodih ter razveljavitvi direktiv 85/358/EGS in 86/469/EGS in odločb 89/187/EGS in 91/664/EGS (UL L 125, 23.5.1996, str. 10);

(xviii) Direktiva Sveta 96/22/ES z dne 29. aprila 1996 o prepovedi uporabe v živinoreji določenih snovi, ki imajo hormonalno ali tirostatično delovanje, in beta-agonistov ter o razveljavitvi direktiv 81/602/EGS, 88/146/EGS in 88/299/EGS (UL L 125, 23.5.1996, str. 3);

(xix) Uredba (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o posebnih higienskih pravilih za živila živalskega izvora (UL L 139, 30.4.2004, str. 55);

(xx) Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 854/2004 z dne 29. aprila 2004 o določitvi posebnih predpisov za organizacijo uradnega nadzora proizvodov živalskega izvora, namenjenih za prehrano ljudi (UL L 139, 30.4.2004, str. 206);

(xxi) Direktiva Sveta 2002/99/ES z dne 16. decembra 2002 o predpisih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo proizvodnjo, predelavo, distribucijo in uvoz proizvodov živalskega izvora, namenjenih prehrani ljudi (UL L 18,

23.1.2003, str. 11);

(xxii) *Uredba Komisije (ES) št. 2073/2005 z dne 15. novembra 2005 o mikrobioloških merilih za živila (UL L 338, 22.12.2005, str. 1);*

(xxiii) *Uredba (ES) št. 2160/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003 o nadzoru salmonele in drugih opredeljenih povzročiteljih zoonoz, ki se prenašajo z živali (UL L 325, 12.12.2003, str. 1);*

(xxiv) *Direktiva 2003/99/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003 o spremljanju zoonoz in povzročiteljev zoonoz, ki spreminja Odločbo Sveta 90/424/EGS in razveljavlja Direktivo Sveta 92/117/EGS (UL L 325, 12.12.2003, str. 31);*

(xxv) *Uredba (ES) št. 1331/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, encime za živila in arome za živila (UL L 354, 31.12.2008, str. 1);*

(xxvi) *Uredba (ES) št. 1332/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o encimih za živila in spremembi Direktive Sveta 83/417/EGS, Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999, Direktive 2000/13/ES, Direktive Sveta 2001/112/ES in Uredbe (ES) št. 258/97 (UL L 354, 31.12.2008, str. 7);*

(xxvii) *Uredba (ES) št. 1333/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o aditivih za živila (UL L 354, 31.12.2008, str. 16);*

(xxviii) *Uredba (ES) št. 1334/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o aromah in nekaterih sestavinah živil z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih ter spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 1601/91, uredb (ES) št. 2232/96 in (ES) št. 110/2008 ter Direktive 2000/13/ES (UL L 354,*

31.12.2008, str. 34);

(xxix) Uredba (ES) št. 2065/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. novembra 2003 o aromah dima, ki se uporabljajo ali so namenjene uporabi v ali na živilih (UL L 309, 26.11.2003, str. 1);

(xxx) Direktiva 2009/32/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o približevanju zakonodaj držav članic na področju ekstrakcijskih topil, ki se uporabljajo pri proizvodnji živil in njihovih sestavin (UL L 141, 6.6.2009, str. 3);

(xxxi) Uredba Sveta (EGS) št. 315/93 z dne 8. februarja 1993 o določitvi postopkov Skupnosti za kontaminante v hrani (UL L 37, 13.2.1993, str. 1);

(xxxii) Uredba Komisije (ES) št. 1881/2006 z dne 19. decembra 2006 o določitvi mejnih vrednosti nekaterih onesnaževal v živilih (UL L 364, 20.12.2006, str. 5);

(xxxiii) Direktiva 1999/2/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. februarja 1999 o približevanju zakonodaje držav članic o živilih in živilskih sestavinah, obsevanih z ionizirajočim sevanjem (UL L 66, 13.3.1999, str. 16);

(xxxiv) Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1935/2004 z dne 27. oktobra 2004 o materialih in izdelkih, namenjenih za stik z živili, in o razveljavitvi direktiv 80/590/EGS in 89/109/EGS (UL L 338, 13.11.2004, str. 4);

(xxxv) Direktiva Sveta 82/711/EGS z dne 18. oktobra 1982 o določitvi temeljnih pravil za preskušanje migracije sestavin polimernih materialov in izdelkov, namenjenih za stik z živili (UL L 297, 23.10.1982, str. 26);

(xxxvi) Uredba (EU) št. 1169/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2011 o zagotavljanju informacij o živilih potrošnikom,

spremembah uredb (ES) št. 1924/2006 in (ES) št. 1925/2006 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive Komisije 87/250/EGS, Direktive Sveta 90/496/EGS, Direktive Komisije 1999/10/ES, Direktive 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta, direktiv Komisije 2002/67/ES in 2008/5/ES in Uredbe Komisije (ES) št. 608/2004 (UL L 304, 22.11.2011, str. 18);

(xxxvii) Uredba (EU) št. 609/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. junija 2013 o živilih, namenjenih dojenčkom in majhnim otrokom, živilih za posebne zdravstvene namene in popolnih prehranskih nadomestkih za nadzor nad telesno težo ter razveljavitvi Direktive Sveta 92/52/EGS, direktiv Komisije 96/8/ES, 1999/21/ES, 2006/125/ES in 2006/141/ES, Direktive 2009/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter uredb Komisije (ES) št. 41/2009 in (ES) št. 953/2009 (UL L 181, 29.6.2013, str. 35);

(xxxiii) Uredba (EU) 2018/848 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2018 o ekološki pridelavi in označevanju ekoloških proizvodov in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 834/2007 (UL L 150, 14.6.2018, str. 1);

(xxxix) Uredba (EU) št. 1305/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1698/2005 (UL L 347, 20.12.2013, str. 487);

(xxxx) Uredba (EU) št. 1307/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o pravilih za neposredna plačila kmetom na podlagi shem podpore v okviru skupne kmetijske politike ter razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 637/2008 in Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 (UL L 354, 20.12.2013, str. 22);

(xxxxxi) Uredba (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 (UL L 347, 20.12.2013, str. 671);

(xxxxxii) Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali (UL L 55, 268, 18.10.2003, str. 29);

(xxxxxiii) Direktiva Sveta 90/167/EGS z dne 26. marca 1990 o pogojih za proizvodnjo, dajanje na trg in uporabo medicirane krme v Skupnosti (UL L 92, 7.4.1990, str. 42);

(xxxxxiv) Direktiva 2001/82/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v veterinarski medicini (UL L 311, 28.11.2001, str. 1);

(xxxxxv) Direktiva 2002/32/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. maja 2002 o nezaželenih snoveh v živalski krmi (UL L 140, 30.5.2002, str. 10);

(xxxxxvi) Uredba (ES) št. 767/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o dajanju krme v promet in njeni uporabi, spremembi Uredbe (ES) št. 1831/2003 Evropskega parlamenta in Sveta in razveljavitvi Direktive Sveta 79/373/EGS, Direktive Komisije 80/511/EGS, direktiv Sveta 82/471/EGS, 83/228/EGS, 93/74/EGS, 93/113/ES in 96/25/ES ter Odločbe Komisije 2004/217/ES (UL L 229, 1.9.2009, str. 1);

(xxxxxvii) Direktiva Komisije 2008/38/ES z dne 5. marca 2008 o uvedbi seznama predvidenih vrst uporabe krme za posebne prehranske namene (UL L 62, 6.3.2008, str. 9);

(xxxxxviii) Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 183/2005 z dne 12. januarja 2005 o zahtevah glede higiene

krme (UL L 35, 8.2.2005, str. 1);

Predlog spremembe 91

Predlog direktive

Priloga I – del I – odstavek 4 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Varstvo dobrobiti živali, kot ga urejajo:

Predlog spremembe

Ga. Člen 1(a)(vii)(a) Zaščita živali ter zdravje in dobrobit živali.

Določbe in standardi o zaščiti, zdravju in dobrobiti živali, kot jih urejajo zlasti:

Predlog spremembe 92

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka G a – podtočka (iv) - (xxv) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iv) Direktiva 2010/63/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2010 o zaščiti živali, ki se uporabljajo v znanstvene namene (UL L 276, 20.10.2010, str. 33);

(v) Direktiva Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih in zootehničnih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga izvajajo v trgovini znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi (UL L 224, 18.8.1990, str. 29);

(vi) Direktiva Sveta 91/496/EGS z dne 15. julija 1991 o določitvi načel o organizaciji veterinarskih pregledov živali, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav, in o spremembi direktiv 89/662/EGS, 90/425/EGS ter 90/675/EGS (UL L 268, 24.9.1991, str. 56);

(vii) Direktiva Sveta 89/662/EGS z dne 11. decembra 1989 o veterinarskih pregledih v trgovini znotraj Skupnosti glede na vzpostavitev notranjega trga (UL L 395, 30.12.1989, str. 13);

(viii) *Uredba (ES) št. 1223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o kozmetičnih izdelkih (UL L 342, 22.12.2009, str. 59);*

(ix) *Uredba (EU) 2016/1012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zootehniških in genealoških pogojih za rejo, trgovino s čistopasemskimi plemenskimi živalmi, hibridnimi plemenskimi prašiči in njihovim zarodnim materialom ter za njihov vstop v Unijo ter o spremembi Uredbe (EU) št. 652/2014, direktiv Sveta 89/608 in 90/425/EGS ter razveljavitvi določenih aktov na področju reje živali ('Uredba o reji živali') (UL L 171, 29.6.2016, str. 66);*

(x) *Direktiva Sveta 2008/73/ES z dne 15. julija 2008 o poenostavitvi postopkov za oblikovanje seznamov in objavljanje informacij na veterinarskem in zootehniškem področju ter o spremembi direktiv 64/432/EGS, 77/504/EGS, 88/407/EGS, 88/661/EGS, 89/361/EGS, 89/556/EGS, 90/426/EGS, 90/427/EGS, 90/428/EGS, 90/429/EGS, 90/539/EGS, 91/68/EGS, 92/35/EGS, 91/496/EGS, 92/65/EGS, 92/66/EGS, 92/119/EGS, 94/28/ES, 2000/75/ES, Odločbe 2000/258/ES ter direktiv 2001/89/ES, 2002/60/ES in 2005/94/ES (UL L 219, 14.8.2008, str. 40);*

(xi) *Uredba Sveta (ES) št. 1255/97 z dne 25. junija 1997 o merilih Skupnosti za počivališča in o spremembi načrta poti iz Priloge k Direktivi 91/628/EGS (UL L 174, 2.7.1997, str. 1);*

(xii) *Direktiva Sveta 96/93/ES z dne 17. decembra 1996 o certificiranju živali in živalskih proizvodov (UL L 13, 16.1.1997, str. 28);*

(xiii) *Uredba Sveta (ES) št. 21/2004 z dne 17. decembra 2003 o uvedbi sistema za identifikacijo in registracijo ovc in koz ter o spremembi Uredbe (ES) št. 1782/2003 in direktiv 92/102/EGS in*

64/432/EGS (UL L 5, 9.1.2004, str. 8);

(xiv) *Odločba Komisije 2006/968/ES z dne 15. decembra 2006 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 21/2004 glede smernic in postopkov za identifikacijo in registracijo ovc in koz (UL L 401, 30.12.2006, str. 41);*

(xv) *Odločba Sveta 1999/879/ES z dne 17. decembra 1999 o dajanju v promet in dajanju govejega hormona somatotropina (BST) in o razveljavitvi Odločbe 90/218/EGS (UL L 331, 23.12.1999, str. 71);*

(xvi) *Direktiva Sveta 1999/74/ES z dne 19. julija 1999 o minimalnih standardih za zaščito kokoši nesnic (UL L 203, 3.8.1999, str. 53);*

(xvii) *Direktiva Sveta 2007/43/ES z dne 28. junija 2007 o določitvi minimalnih pravil za zaščito piščancev, ki se gojijo za proizvodnjo mesa (UL L 182, 12.7.2007, str. 19);*

(xiii) *Direktiva Sveta 2008/119/ES z dne 18. decembra 2008 o določitvi minimalnih pogojev za zaščito telet (UL L 10, 15.1.2009, str. 7);*

(xix) *Direktiva Sveta 2008/120/ES z dne 18. decembra 2008 o določitvi minimalnih pogojev za zaščito prašičev (UL L 47, 18.2.2009, str. 5);*

(xx) *Uredba Sveta (EGS) št. 3254/91 z dne 4. novembra 1991 o prepovedi uporabe stopalk v Skupnosti in vnosa v Skupnost kožuhov in izdelanega blaga iz nekaterih prosto živečih živalskih vrst, ki izvirajo iz držav, kjer jih lovijo s stopalkami ali načini lova s pastmi, ki ne izpolnjujejo mednarodnih standardov humanega lova s pastmi (UL L 308, 9.11.1991, str. 1);*

(xxi) *Direktiva 2013/31/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. junija 2013 o spremembi Direktive Sveta 92/65/EGS glede zahtev v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo trgovino znotraj*

Unije ter uvoz psov, mačk in belih dihurjev v Unijo (UL L 178, 28.6.2013, str. 107);

(xxii) Uredba (EU) št. 576/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. junija 2013 o netrgovskih premikih hišnih živali in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 998/2003 (UL L 178, 28.6.2013, str. 1);

(xxiii) Direktiva Sveta 2009/156/ES z dne 30. novembra 2009 o pogojih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki ureja premike in uvoz kopitarjev iz tretjih držav (UL L 192, 23.7.2010, str. 1);

(xxiv) Direktiva Sveta 92/35/EGS z dne 29. aprila 1992 o pravilih za obvladovanje in ukrepih za zatiranje konjske kuge (UL L 157, 10.6.1992, str. 19).

Predlog spremembe 93

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka H – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

H Člen 1(a)(viii) – javno zdravje:

Predlog spremembe

H Člen 1(a)(viii) – javno zdravje **in zdravstvena varnost**:

Predlog spremembe 94

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka H – točka 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ukrepi, ki določajo visoke standarde kakovosti in varnosti organov in snovi človeškega izvora, kot jih urejajo:

Predlog spremembe

1. Ukrepi, ki določajo visoke standarde kakovosti in varnosti organov in snovi človeškega izvora, kot jih urejajo **zlasti**:

Predlog spremembe 95

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka H – točka 1 – točka i a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

ia. Direktiva Komisije (EU) 2016/1214 z dne 25. julija 2016 o spremembi Direktive 2005/62/ES glede standardov in specifikacij sistema kakovosti za transfuzijske ustanove (UL L 199, 26.7.2016, str. 14);

Predlog spremembe 96

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka H – točka 1 – točka i b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

ib. Direktiva Komisije 2005/61/ES z dne 30. septembra 2005 o izvajanju Direktive 2002/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev po sledljivosti in obveščanju o hudih neželenih reakcijah in dogodkih (UL L 256, 1.10.2005, str. 32);

Predlog spremembe 97

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka H – točka 1 – točka i c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

ic. Direktiva Komisije 2004/33/ES z dne 22. marca 2004 o izvajanju Direktive 2002/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede nekaterih tehničnih zahtev za kri in komponente krvi (UL L 91, 30.3.2004, str. 25);

Predlog spremembe 98

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka H – točka 1 – točka i d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

id. Direktiva Komisije 2005/62/ES z dne 30. septembra 2005 o izvajanju Direktive 2002/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede standardov in specifikacij Skupnosti v zvezi s sistemom kakovosti za transfuzijske ustanove (UL L 256, 1.10.2005, str. 41);

Predlog spremembe 99

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka H – točka 1 – točka iii a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

iiia. Direktiva 2010/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2010 o standardih kakovosti in varnosti človeških organov, namenjenih za presaditev (UL L 207, 6.8.2010, str. 14);

Predlog spremembe 100

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka H – točka 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2. Ukrepi, ki določajo visoke standarde kakovosti in varnosti zdravil in medicinskih pripomočkov, kot jih urejajo:

2. Ukrepi, ki določajo visoke standarde kakovosti in varnosti zdravil in medicinskih pripomočkov, kot jih urejajo *zlasti*:

Predlog spremembe 101

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka H – točka 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

5. Proizvodnja, predstavitev in prodaja tobačnih in povezanih izdelkov, kot jih ureja Direktiva 2014/40/EU

5. Proizvodnja, predstavitev in prodaja tobačnih in povezanih izdelkov, kot jih ureja Direktiva 2014/40/EU

Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. aprila 2014 o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic o proizvodnji, predstavitvi in prodaji tobačnih in povezanih izdelkov in razveljavitvi Direktive 2001/37/ES (UL L 127, 29.4.2014, str. 1).

Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. aprila 2014 o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic o proizvodnji, predstavitvi in prodaji tobačnih in povezanih izdelkov in razveljavitvi Direktive 2001/37/ES (UL L 127, 29.4.2014, str. 1) *in oglaševanje in sponzorstvo tobačnih izdelkov, kot jih ureja Direktiva 2003/33/ES Evropskega parlamenta in Sveta in Sveta z dne 26. maja 2003 o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic o oglaševanju in sponzorstvu tobačnih izdelkov (UL L 152, 20.6.2003, str. 16).*

Predlog spremembe 102

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka H – točka 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

5a. Preprečevanje škode zaradi uživanja alkohola in prednostne naloge, ki jih določa evropska strategija za podporo državam članicam pri zmanjševanju škode zaradi uživanja alkohola.

Predlog spremembe 103

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka H – točka 5 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

5b. Drugi zakonodajni akti, ki zadevajo javno zdravje, zlasti:

(i) Uredba (EU) 2017/746 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2017 o in vitro diagnostičnih medicinskih pripomočkih ter razveljavitvi Direktive 98/79/ES in Sklepa Komisije 2010/227/EU (UL L 117, 5.5.2017, str. 176);

(ii) Uredba (ES) št. 1223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra

*2009 o kozmetičnih izdelkih (UL L 342,
22.12.2009, str. 59);*

Predlog spremembe 104

Predlog direktive

Priloga I – del I – točka I – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Pravice potrošnikov in varstvo
potrošnikov, kot jih urejajo:

Predlog spremembe

Pravice potrošnikov in varstvo
potrošnikov, kot jih urejajo **zlasti**:

POSTOPEK V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

| | |
|---|---|
| Naslov | Zaščita oseb, ki prijavijo kršitve prava Unije |
| Referenčni dokumenti | COM(2018)0218 – C8-0159/2018 – 2018/0106(COD) |
| Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju | JURI 28.5.2018 |
| Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju | ENVI 28.5.2018 |
| Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja | Younous Omarjee 24.5.2018 |
| Obraznava v odboru | 28.6.2018 |
| Datum sprejetja | 10.9.2018 |
| Izid končnega glasovanja | +: 57 –: 5 0: 3 |
| Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju | Margrete Auken, Pilar Ayuso, Ivo Belet, Biljana Borzan, Lynn Boylan, Paul Brannen, Soledad Cabezón Ruiz, Nessa Childers, Birgit Collin-Langen, Miriam Dalli, Angélique Delahaye, Mark Demesmaecker, Bas Eickhout, José Inácio Faria, Karl-Heinz Florenz, Gerben-Jan Gerbrandy, Jens Gieseke, Julie Girling, Sylvie Goddyn, Françoise Grosselet, Andrzej Grzyb, György Hölvényi, Anneli Jäätteenmäki, Karin Kadenbach, Kateřina Konečná, Urszula Krupa, Giovanni La Via, Peter Liese, Lukas Mandl, Jiří Maštálka, Susanne Melior, Miroslav Mikolášik, Rory Palmer, Massimo Paolucci, Piernicola Pedicini, Bolesław G. Piecha, John Procter, Frédérique Ries, Michèle Rivasi, Daciana Octavia Sârbu, Annie Schreijer-Pierik, Davor Škrlec, Nils Torvalds, Adina-Ioana Vălean, Damiano Zoffoli |
| Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju | Dominique Bilde, Michel Dantin, Jørn Dohrmann, Ismail Ertug, Eleonora Evi, Eleonora Forenza, Elena Gentile, Christophe Hansen, Rebecca Harms, Martin Häusling, Jan Huitema, Norbert Lins, Younous Omarjee, Carolina Punset, Christel Schaldemose |
| Namestniki (člen 200(2)), navzoči pri končnem glasovanju | Jacques Colombier, Karine Gloanec Maurin, John Howarth, Alex Mayer, Christine Revault d'Allonnes Bonnefoy |

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU
V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE**

| 57 | + |
|------------|---|
| ALDE | Gerben-Jan Gerbrandy, Jan Huitema, Anneli Jäätteenmäki, Carolina Punset, Frédérique Ries, Nils Torvalds |
| EFDD: | Evi Eleonora, Piernicola Pedicini |
| GUE/NGL: | Lynn Boylan, Eleonora Forenza, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka, Younous Omarjee |
| PPE | Pilar Ayuso, Ivo Belet, Birgit Collin-Langen, Michel Dantin, Angélique Delahaye, José Inácio Faria, Karl-Heinz Florenz, Jens Gieseke, Julie Girling, Françoise Grossetête, Andrzej Grzyb, Christophe Hansen, György Hölvényi, Giovanni La Via, Peter Liese, Norbert Lins, Lukas Mandl, Miroslav Mikolášik, Annie Schreijer-Pierik, Adina-Ioana Vălean |
| S&D: | Biljana Borzan, Paul Brannen, Soledad Cabezón Ruiz, Nessa Childers, Miriam Dalli, Ismail Ertug, Elena Gentile, Karine Gloanec Maurin, John Howarth, Karin Kadenbach, Alex Mayer, Susanne Melior, Rory Palmer, Massimo Paolucci, Christine Revault d'Allonnes Bonnefoy, Christel Schaldemose, Daciana Octavia Sârbu, Damiano Zoffoli |
| VERTS/ALE: | Margrethe Auken, Bas Eickhout, Rebecca Harms, Martin Häusling, Michèle Rivasi, Davor Škrlec |

| 5 | - |
|----------|--|
| ECR | Mark Demesmaeker, Jørn Dohrmann, Urszula Krupa, Bolesław G. Piecha, John Procter |

| 3 | 0 |
|----------|---|
| ENF | Dominique Bilde, Jacques Colombier, Sylvie Goddyn |

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani